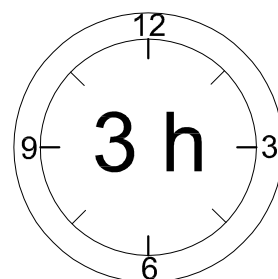
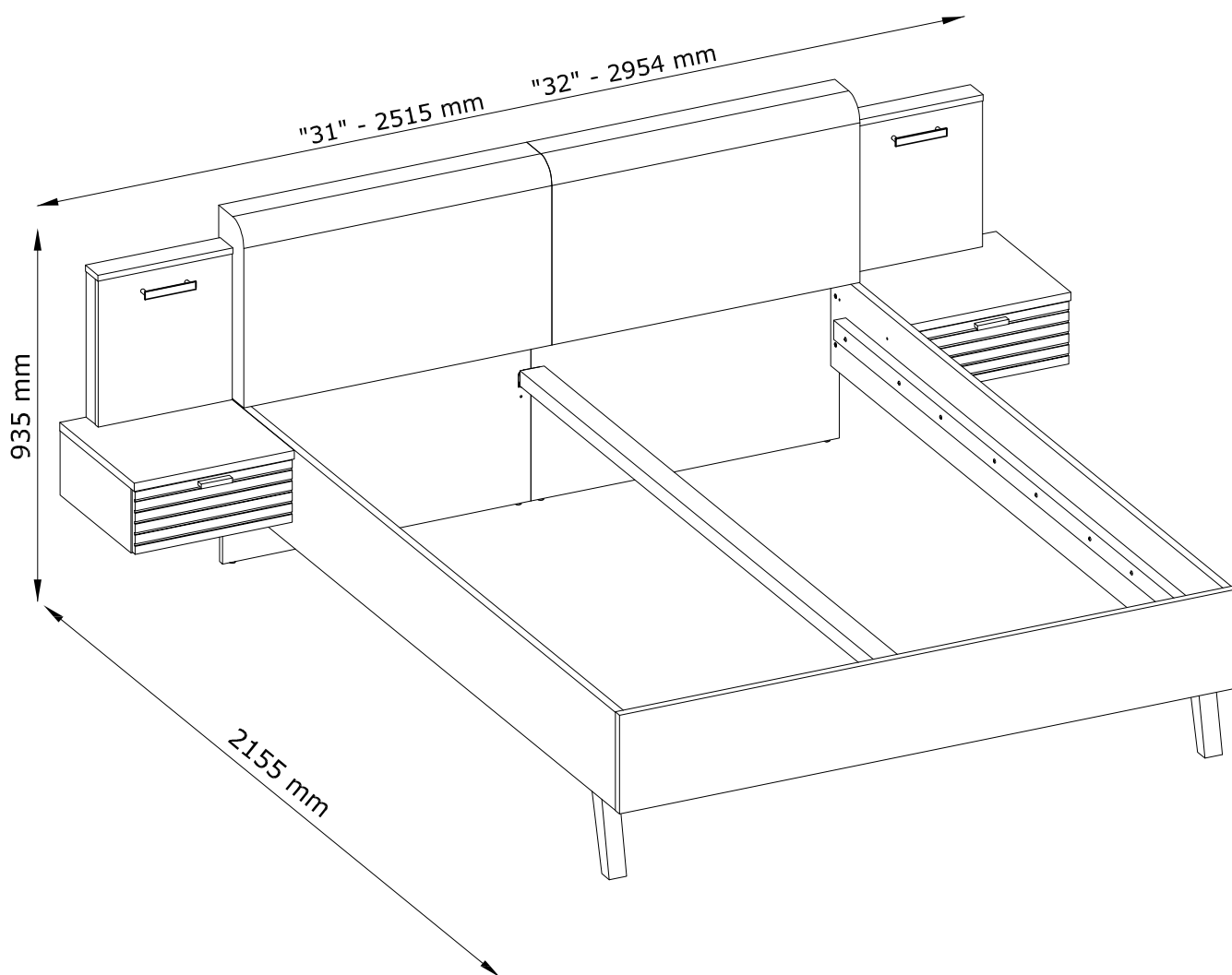
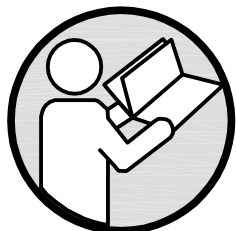


# TRATTINO

ARTIKEL 22421AUG  
ARTIKEL 22424AUG

# 31/32



**PL-WAŻNE INFORMACJE.**

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

**GB-IMPORTANT INFORMATION!**

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

**FR-INFORMATIONS IMPORTANTES**

Veillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

**SK-DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!**

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

**CZ-DŮLEŽITÉ INFORMACE!**

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtete celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

**DE-WICHTIGE INFORMATIONEN!**

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

**SRB-VAŽNA INFORMACIJA.**

Molimo vas da pažljivo pročitate sigurnosna uputstva pre upotrebe proizvoda. Molimo pročitatite uputstva za upotrebu i čuvajte ih za upotrebu u budućnost.

**HR-VAŽNE OBAVIJESTI!**

Molimo Vas pažljivo pročitatite upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

**HU-FONTOS INFORMÁCIÓ**

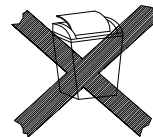
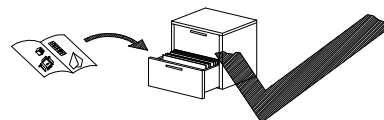
A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

**SL-POMEMBNE INFORMACIJE!**

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

**NL-BELANGRIJKE INFORMATIE!**

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

**PL-WAŻNE!**

Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzać co 3 miesiące czy śruby są dokręcone — w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.

**GB-IMPORTANT!**

It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

**FR-IMPORTANT**

Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

**SK-DÔLEŽITÉ!**

Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov – tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.

**CZ-DŮLEŽITÉ!**

U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.

**DE-WICHTIG!**

Es ist wichtig, bei jedem mit Schrauben montierten Produkt diese 2 Wochen nach dem Zusammenbau sowie einmal alle 3 Monate wieder anzuziehen, um die Stabilität des Produkts über die gesamte Lebensdauer hinweg zu gewährleisten.

**SRB-VAŽNO!**

Važno je da se svaki vijčani proizvod ponovo zategne u roku od 2 nedelje od sklapanja, a zatim svaka 3 meseca da bi se proverilo da li vijci su zategnuti - kako bi se osigurala stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.

**HR-VAŽNO!**

Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.

**HU-FONTOS!**

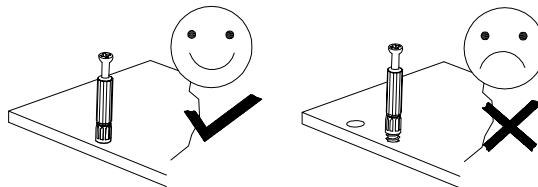
Minden terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történi az összeszerelése, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzóása. Ezzel a termék teljes élettartamán keresztül biztosítható a stabilitása.

**SL-POMEMBNO!**

Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili stabilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.

**NL-BELANGRIJK!**

Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.



**PL-OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEŃ**

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

**GB-WARNING TO AVOID SCRATCHES!**

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

**FR-AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES**

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

**SK-VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!**

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

**CZ-VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!**

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

**DE-HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN**

Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

**SRB-UPOZORENJE VS. OŠTEĆENJE**

Da bi se izbegle ogrebotine, ovaj komad nameštaja treba montirati i prekopliti na meku površinu, npr. Na tepih.

**HR-UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!**

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

**HU-KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!**

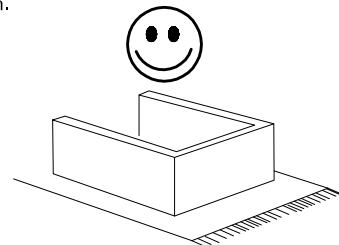
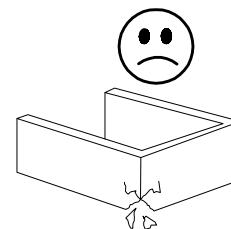
A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

**SL-KAKO PREPREČITI PRASKE!**

Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi

**NL-WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!**

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt

**PL-OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MEBLI Z DREWNA ORAZ MATERIAŁÓW DREWNOPOCHODNYCH: MELAMINA, LAMINAT, OKLEINA**

Do czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki. Używać wyłącznie wody lub delikatnego detergentu. Wycierać do sucha ściereczką.

**GB-GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE MADE OF WOOD OR WOOD COMPOSITES SUCH AS MELAMINE, LAMINATE OR VENEER SURFACES!**

Wipe clean with a damp cloth. Use only water or a gentle detergent. Wipe dry with a clean cloth.

**FR-INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER CONSTITUÉ DE BOIS OU DE COMPOSITES DE BOIS (COMME LES SURFACES EN MELAMINÉ, STRATIFIÉ OU PLACAGE)**

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Utiliser uniquement de l'eau ou un détergent doux. Essuyer à l'aide d'un chiffon propre.

**SK-VŠEOBECNÉ POKYNY PRE NÁBYTOK VYROBENÝ Z DREVA ALEBO KOMPOZITNÝCH MATERIÁLOV, NAPRIKLAD MELAMÍNU, LAMINÁTU ALEBO PREGLEJKOVÝCH POVRCHOV!**

Utrite dočista navlhčenou utierkou. Používajte iba vodu alebo jemný čistiaci prostriedok. Utrite dosucha čistou utierkou.

**CZ-OBECNÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE NÁBYTKU VYROBENÉHO ZE DŘEVA NEBO Z KOMPOZITŮ DŘEVA, NAPŘ. S POVRCHEM Z MELAMINU, LAMINÁTU NEBO DÝHY!**

Čistěte otřením navlhčeným hadříkem. Používejte pouze vodu nebo jemný čistící prostředek. Vytřete dosucha čistým hadříkem.

**DE-ALLGEMEINE HINWEISE FÜR MÖBEL AUS HOLZ ODER HOLZ-VERBUNDWERKSTOFFEN WIE MELAMIN-, LAMINAT- ODER FURNIEROBERFLÄCHEN!**

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur Wasser oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Mit einem sauberen Tuch trocken reiben.

**SRB-OPŠTA UPUTSTVA ZA DRVENI NAMEŠTAJ I MATERIJALE NA DRVENOJ STRANI: MELAMIN, LAMINAT, FURNIR**

Za čišćenje koristite vlažnu krpu. Koristite samo vodu ili blagi deterdžent. Obrišite krpom.

**HR- OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ IZRAĐEN OD DRVA ILI DRVNIH KOMPOZITA, KAO ŠTO SU POVRŠINE OD MELAMINA, LAMINATA ILI FURNIRA!**

Očistite vlažnom krpom. Upotrijebite samo vodu ili blagi deterdžent. Posušite čistom krpom.

**HU- ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁS A FÁBÓL KÉSZÜLT VAGY ÖSSZETETT FAANYAGOT, PÉLDÁUL MELAMIN-, LAMINÁT VAGY FURNÉRFELÜLETET TARTALMAZÓ BÚTOROKHOZ**

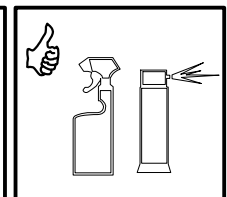
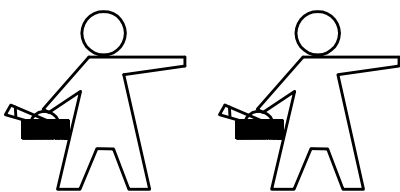
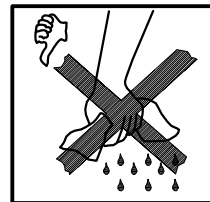
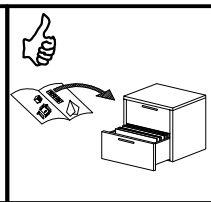
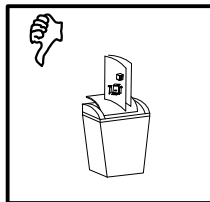
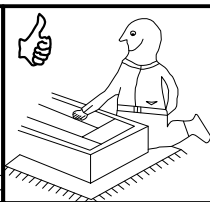
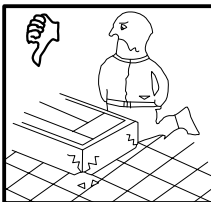
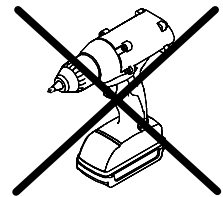
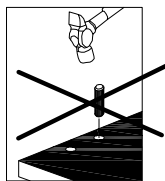
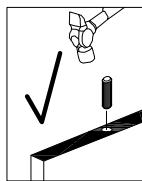
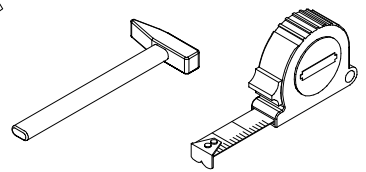
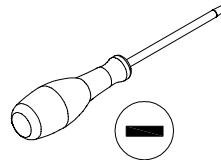
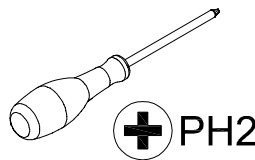
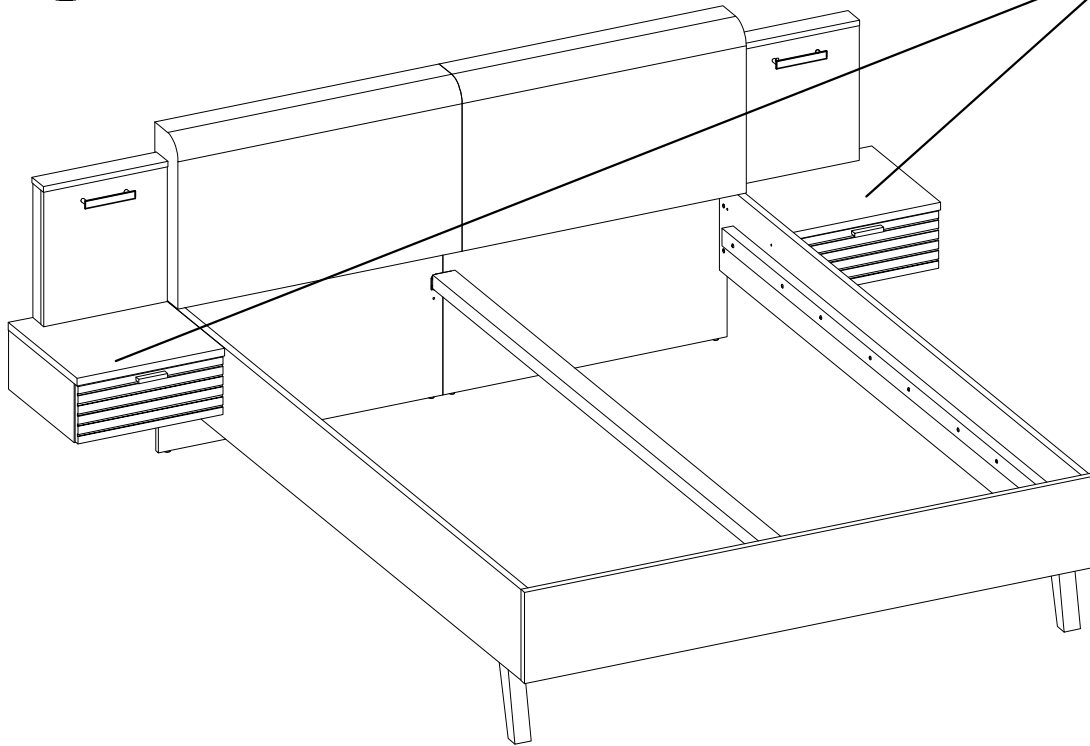
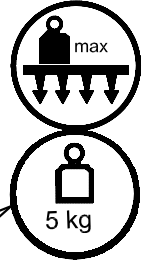
Törölje tisztára nedves ruhával. Csak vizet vagy kímélő tisztítószert használjon. Törölje szárazra tiszta ruhával.

**SL- SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE POHIŠTVA IZ LESA ALI LESENIH KOMPOZITOV, KOT SOMELANIN, LAMINAT ALI FURNIR!**

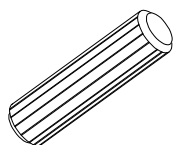
Obrišite z vlažno krpo. Uporabljajte le vodo ali blag detergent. Posušite s čisto krpo.

**NL- ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR MEUBELS VERVAARDIGD UIT HOUT OF HOUTCOMPOSITIET ALS MELAMINE, LAMINAAT OF FINEEROPPERVLAKKEN!**

Reinig met een vochtige doek. Gebruik alleen water of wasmiddel. Droogwrijven met een schone doek.



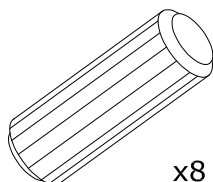
Ø8x30 mm



x44

3989

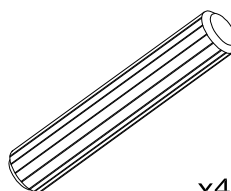
Ø10x35 mm



x8

3992

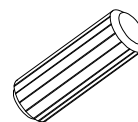
Ø8x50 mm



x4

3991

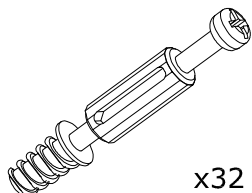
Ø8x21 mm



x4

80411

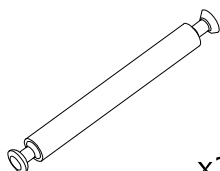
Ø6,5x36,5 mm



x32

4066

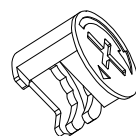
Ø7,0x59 mm



x3

4058

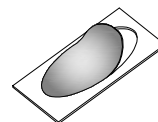
Ø15x12 mm



x38

3996

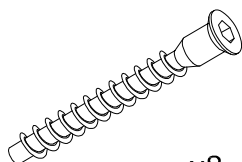
Ø20 mm



x20

136239

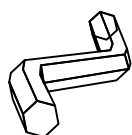
Ø6,4x50mm



x8

3884

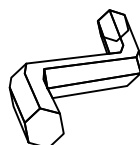
4mm



x1

3984

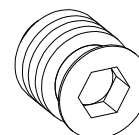
6mm



x1

3985

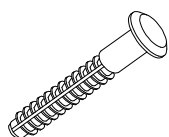
M6,0x17 mm



x4

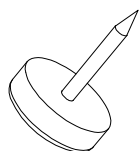
168986

Ø12x42 mm



x8

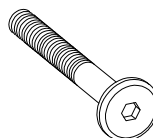
INO1157



x4

70313

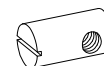
M6,0x50,0 mm



x4

154328

M6,0x16,0 mm



x4

3939

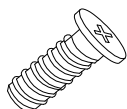
Ø3,5x16 mm



x8

3918

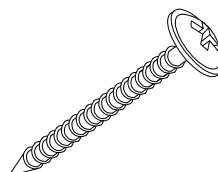
Ø6,3x13 mm



x8

3880

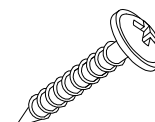
Ø4,0x45 mm



x18

3897

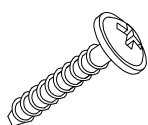
Ø4,0x25 mm



x8

3892

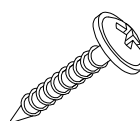
Ø4,0x25 mm



x4

145556

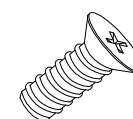
Ø3,0x20 mm



x14

3886

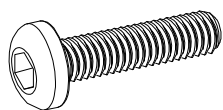
Ø6,3x13 mm



x16

3879

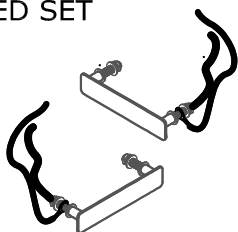
ØM6x45 mm



x4

205079

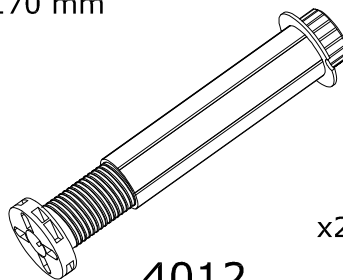
LED SET



x1

196520

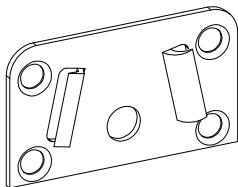
L-150~170 mm



x2

4012

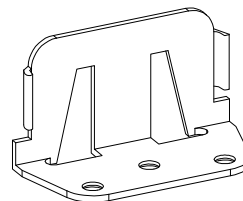
69x40x7 mm



x2

4009

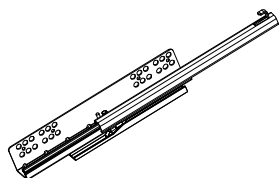
69x39x32 mm



x2

4077

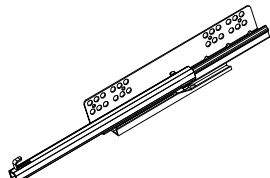
L-350



x2

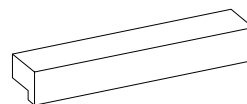
194577

L-350



x2

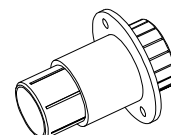
194574



x2

197099

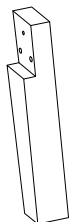
L-70 mm



x2

IN01004

L-270 mm



x1

196515

L-270 mm



x1

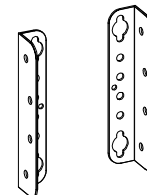
210321

Ø3,5x20 mm



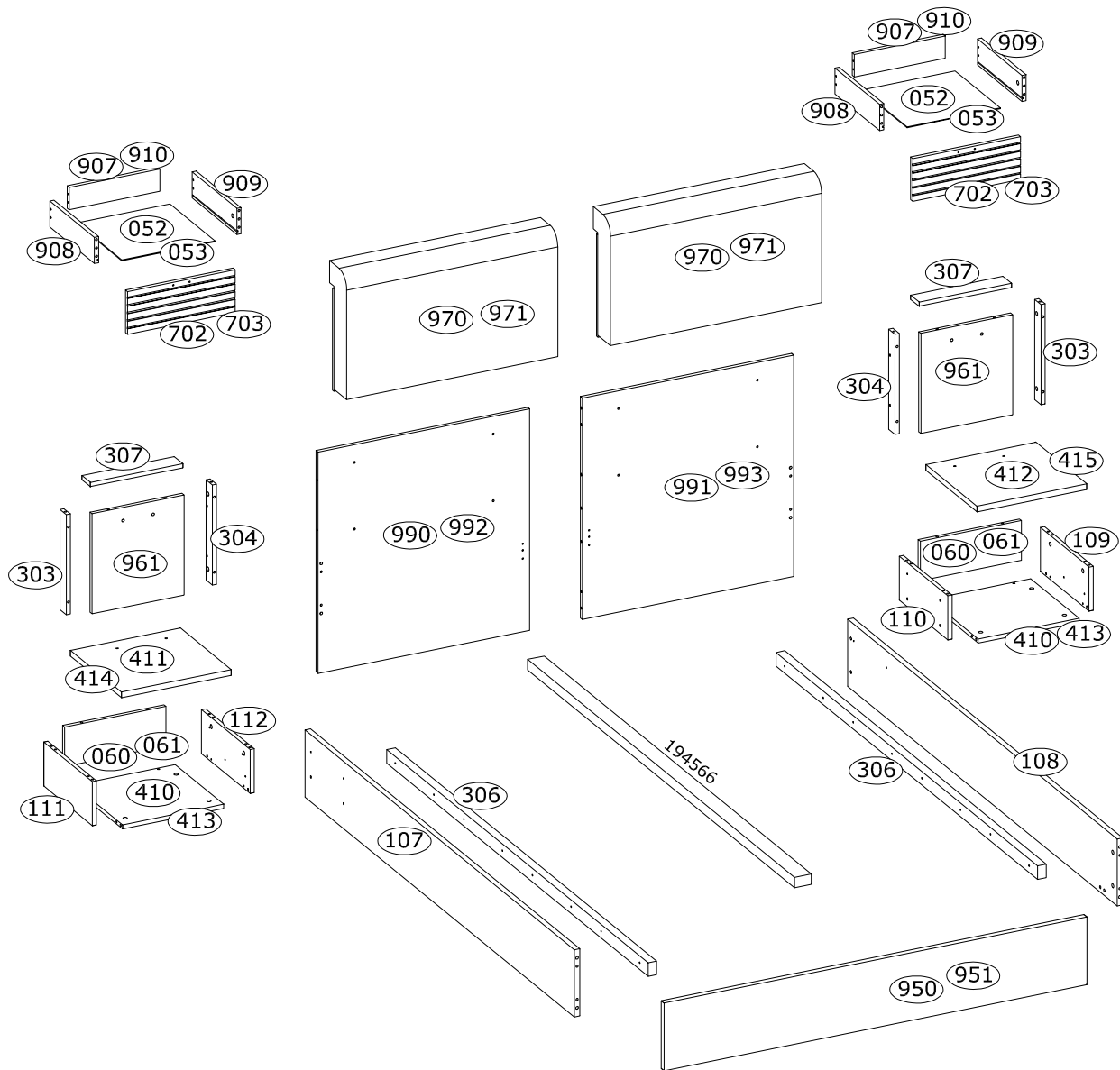
x6

3919



x2

210474

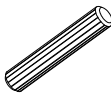
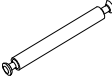


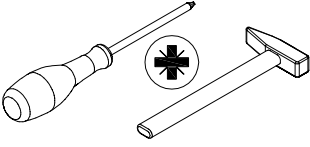


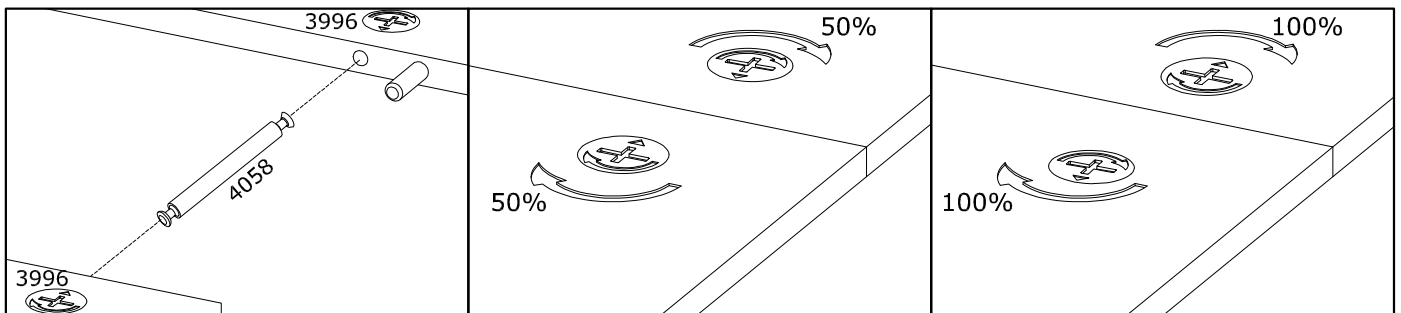
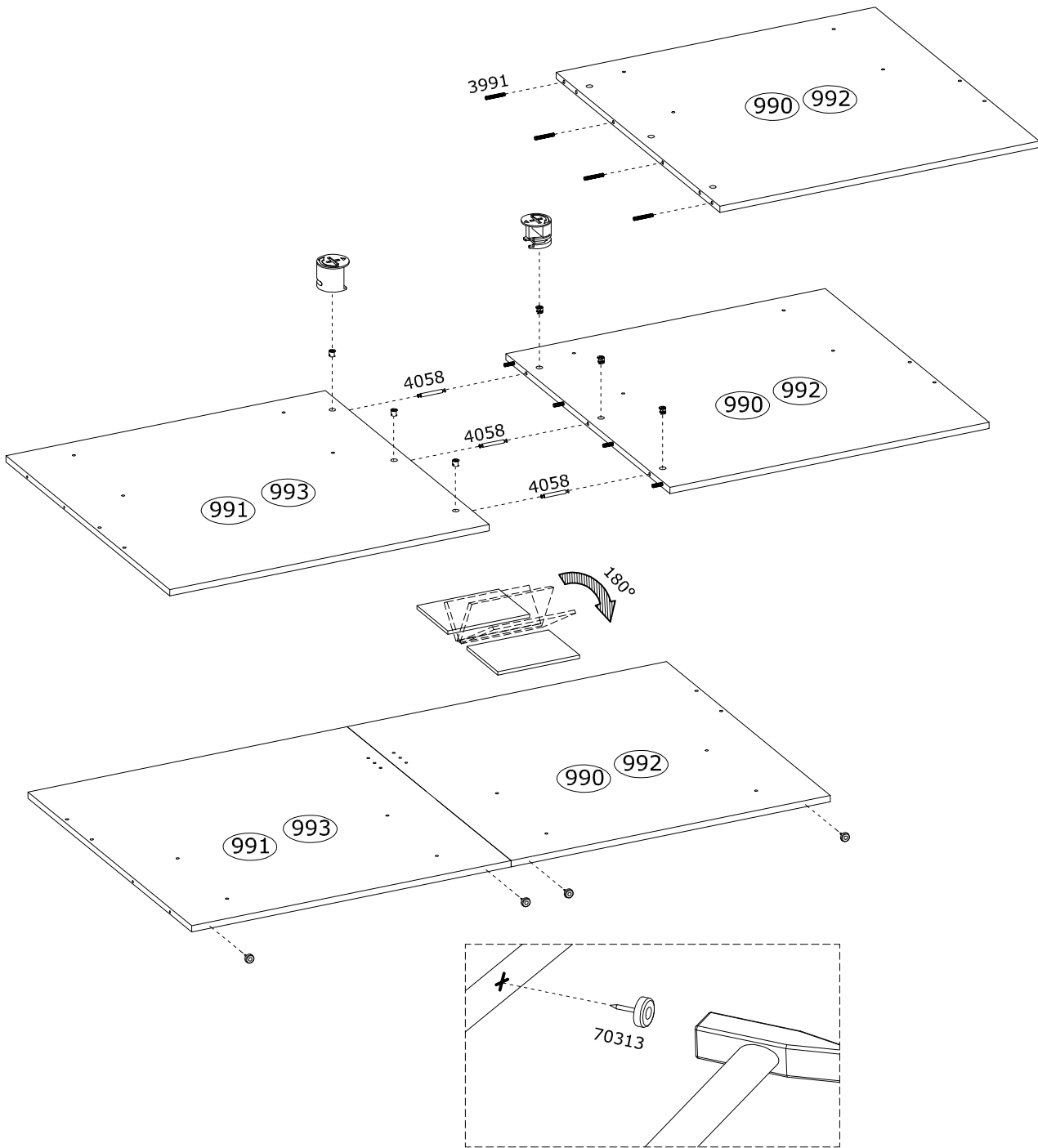
TRATTINO 31 - 2515 mm						
element	dimension			qte	colli	
	length	width	height			
194566	2092	65	40	1	1/4	
107	2110	258	22	1	1/4	
108	2110	258	22	1	1/4	
306	1952	50	32	1	1/4	
950	1656	260	22	1	1/4	
307	362	67	16	1	2/4	
410	396	380	16	1	2/4	
961	360	384	16	1	2/4	
990	828	850	16	1	2/4	
991	828	850	16	1	2/4	
109	381	169	16	1	3/4	
110	381	169	16	1	3/4	
111	381	169	16	1	3/4	
112	381	169	16	1	3/4	
303	384	50	16	1	3/4	
304	384	50	16	2	3/4	
411	430	400	22	1	3/4	
412	430	400	22	1	3/4	
702	422	164	16	1	3/4	
908	350	100	16	2	3/4	
909	350	100	16	2	3/4	
907	356	86	16	2	3/4	
052	365	358	3	2	3/4	
060	395	152	16	2	3/4	
970	840	485	150	1	4/4	

TRATTINO 32 - 2954 mm						
element	dimension			qte	colli	
	length	width	height			
194566	2092	65	40	1	1/4	
107	2110	258	22	1	1/4	
108	2110	258	22	1	1/4	
306	1952	50	32	1	1/4	
951	1856	260	22	1	1/4	
307	362	67	16	1	2/4	
413	516	380	16	1	2/4	
961	360	384	16	1	2/4	
992	928	850	16	1	2/4	
993	928	850	16	1	2/4	
109	381	169	16	1	3/4	
110	381	169	16	1	3/4	
111	381	169	16	1	3/4	
112	381	169	16	1	3/4	
303	384	50	16	1	3/4	
304	384	50	16	2	3/4	
414	550	400	22	1	3/4	
415	550	400	22	1	3/4	
703	542	164	16	1	3/4	
908	350	100	16	2	3/4	
909	350	100	16	2	3/4	
910	476	86	16	2	3/4	
053	485	354	3	2	3/4	
061	516	152	16	2	3/4	
971	940	485	150	1	4/4	

TRATTINO 31	TRATTINO 32
052	053
060	061
410	413
411	414
412	415
702	703
907	910
990	992
991	993
950	951
970	971

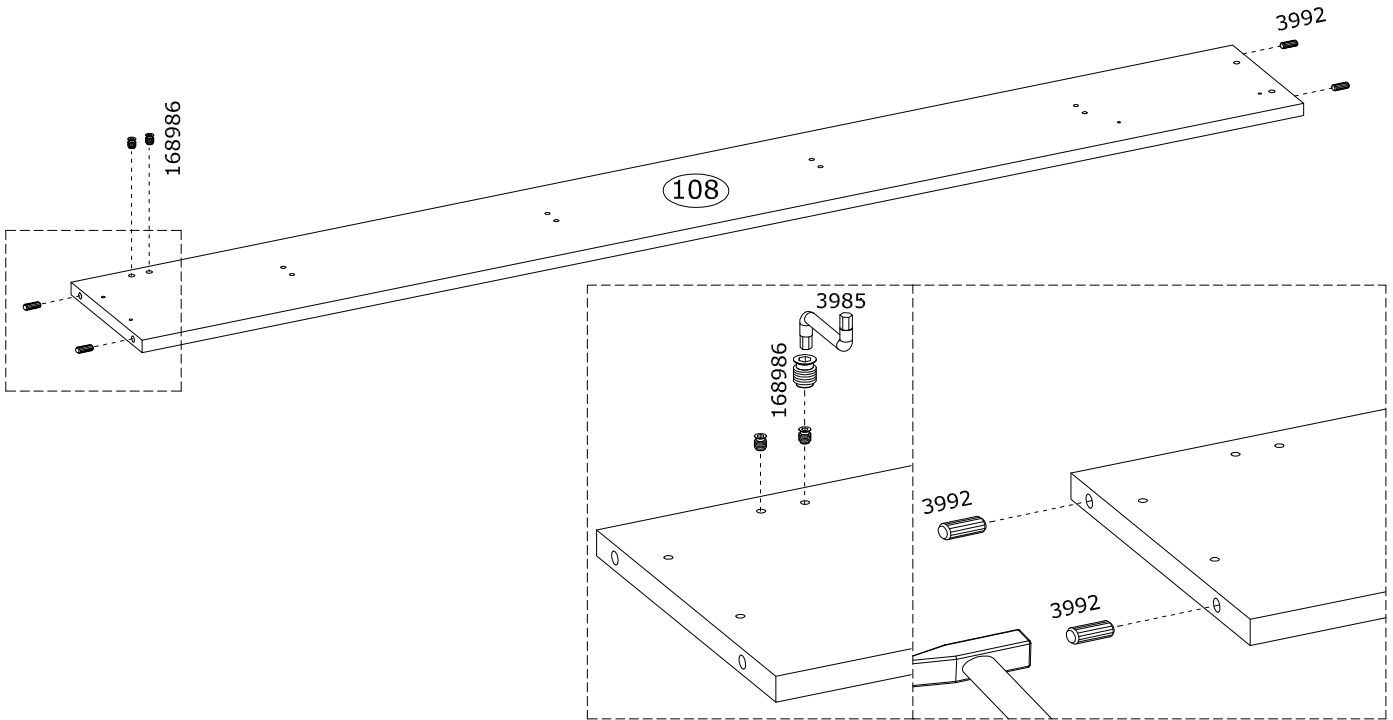
1

3991  x4	4058  x3	3996  x6	70313  x4		
---	---	---	--	--	---

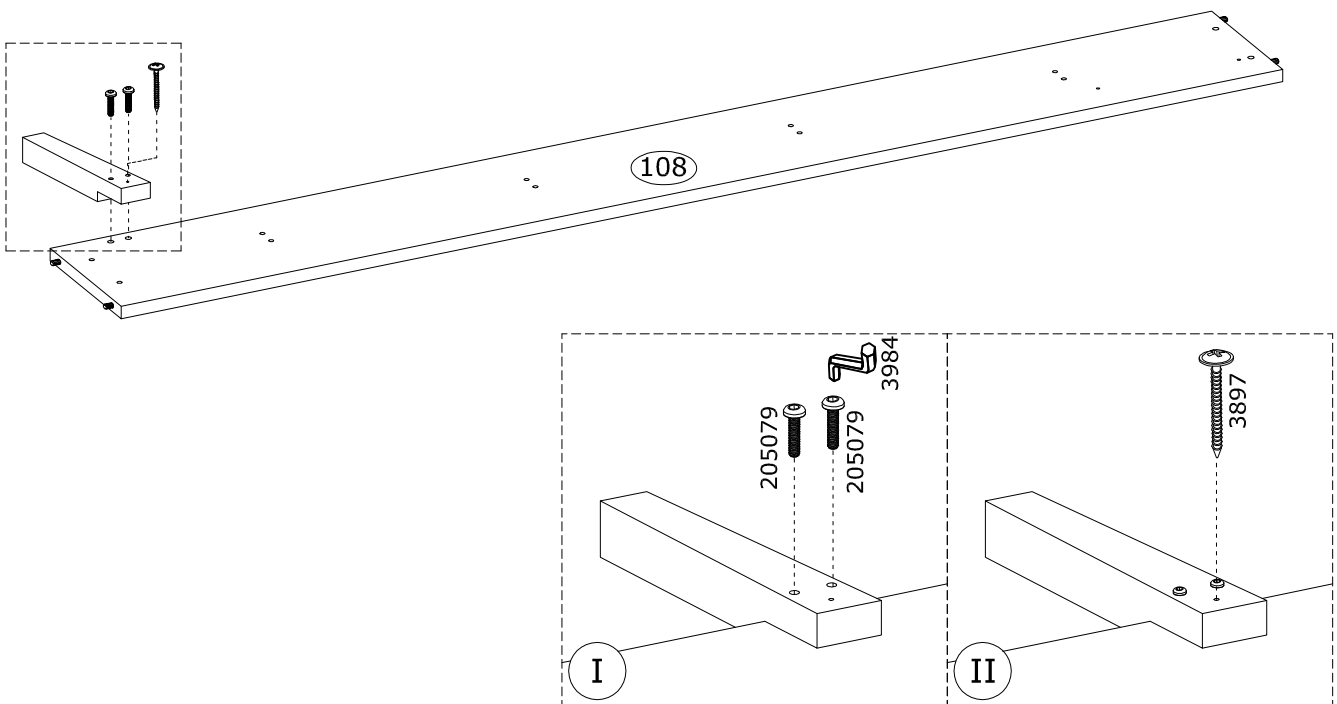
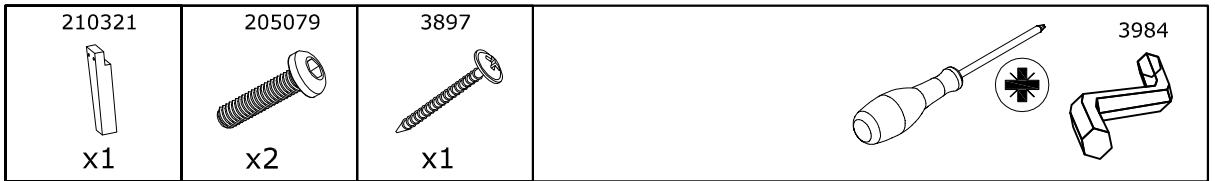




2

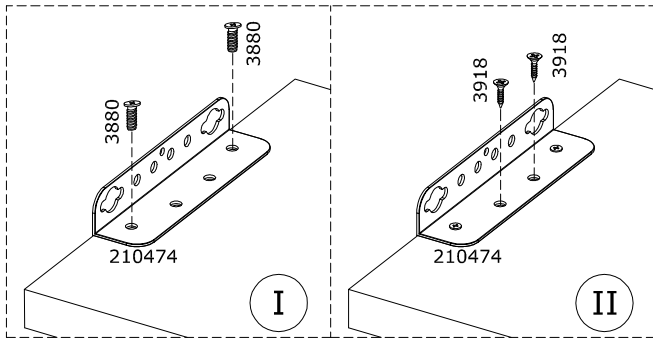
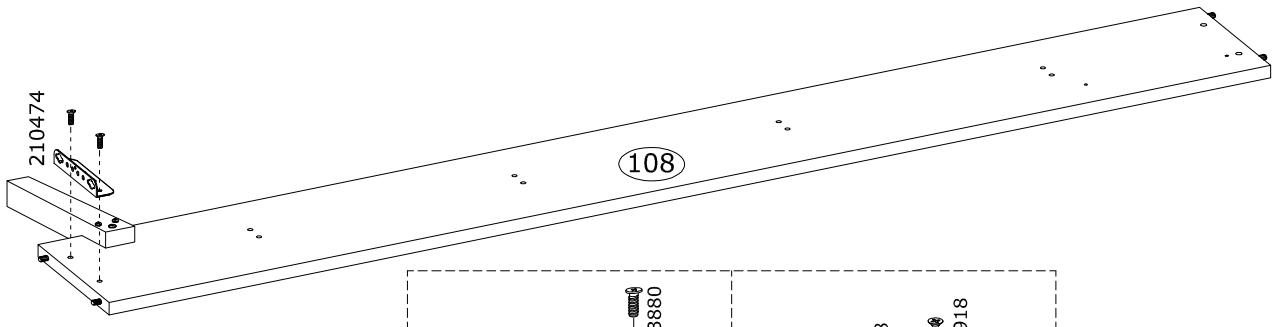


3

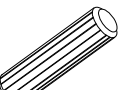

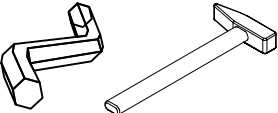


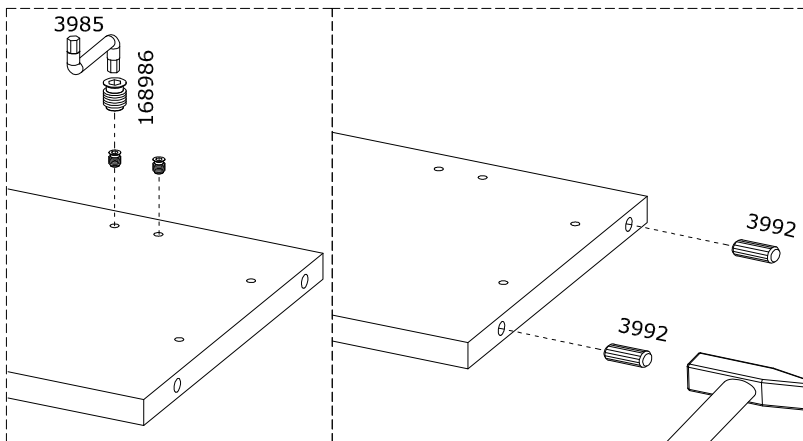
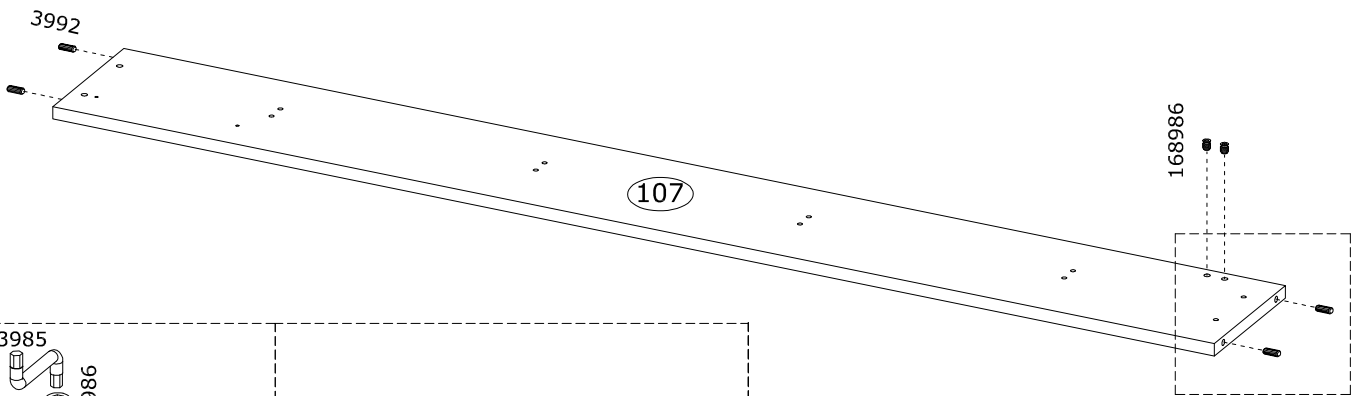
4

210474  x1	3880  x2	3918  x2	
---	---	---	---


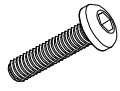

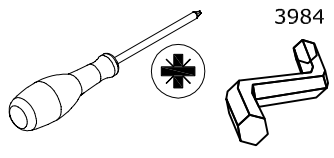


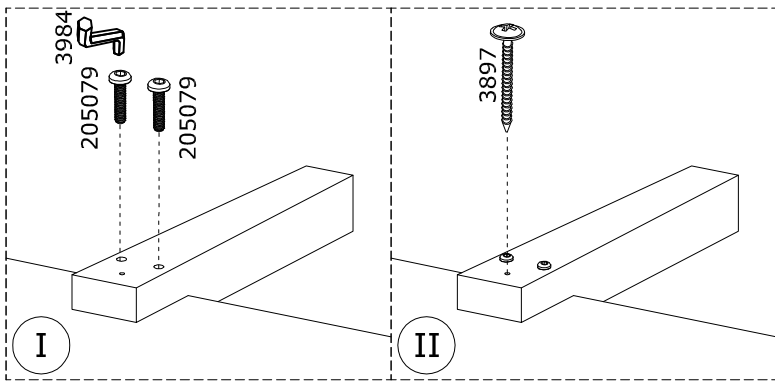
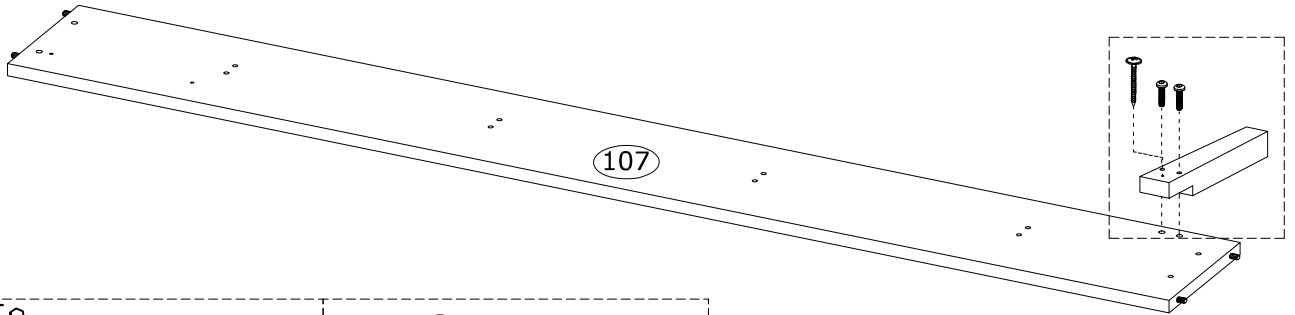
5

3992  x4	168986  x2	3985 
---	---	---

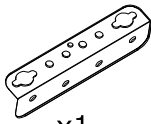


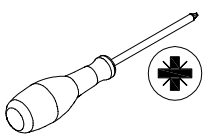


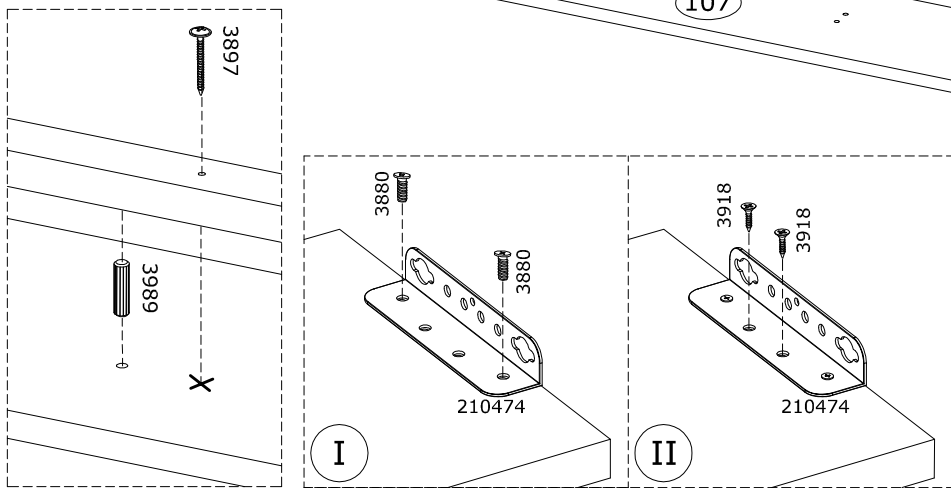
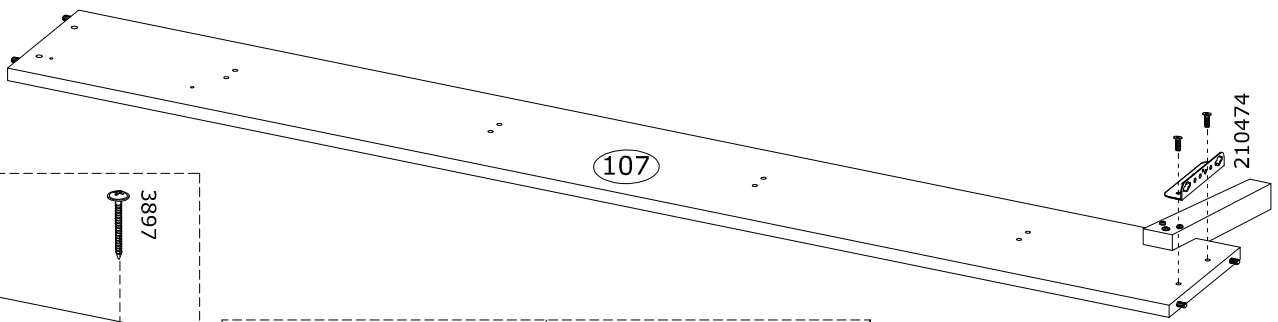
6

196515  x1	205079  x2	3897  x1	 3984
---	---	---	---


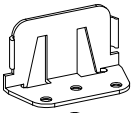
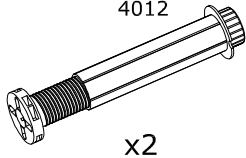

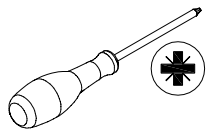


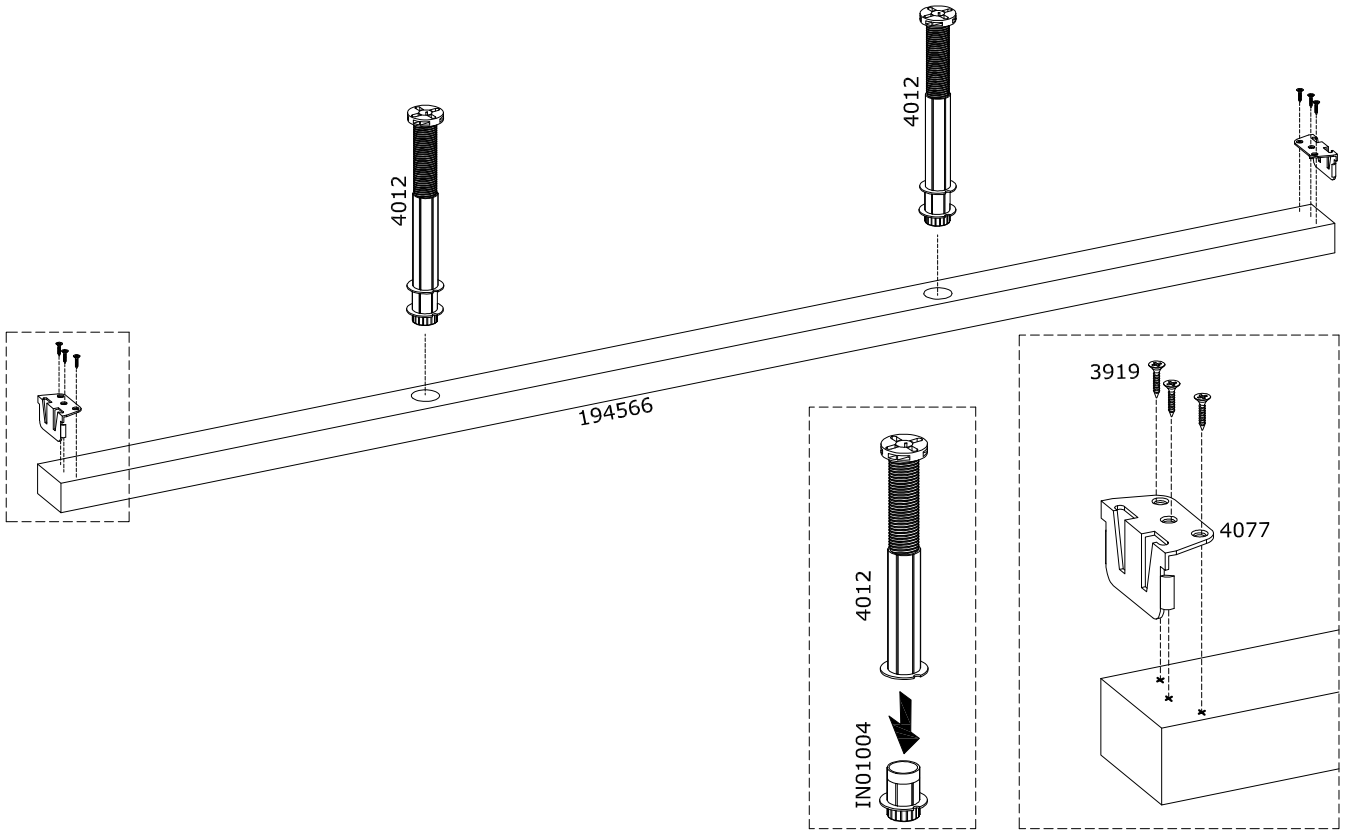
7

210474  x1	3880  x2	3918  x2	
---	---	---	---



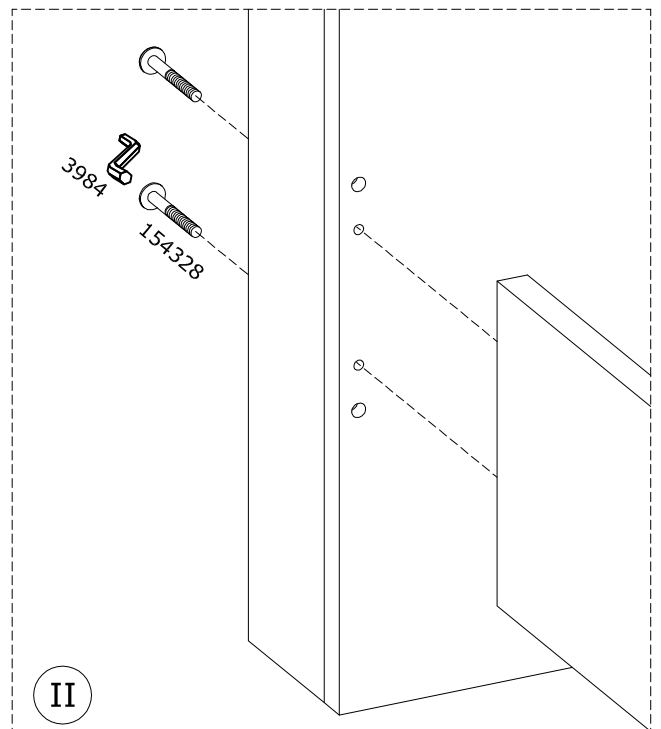
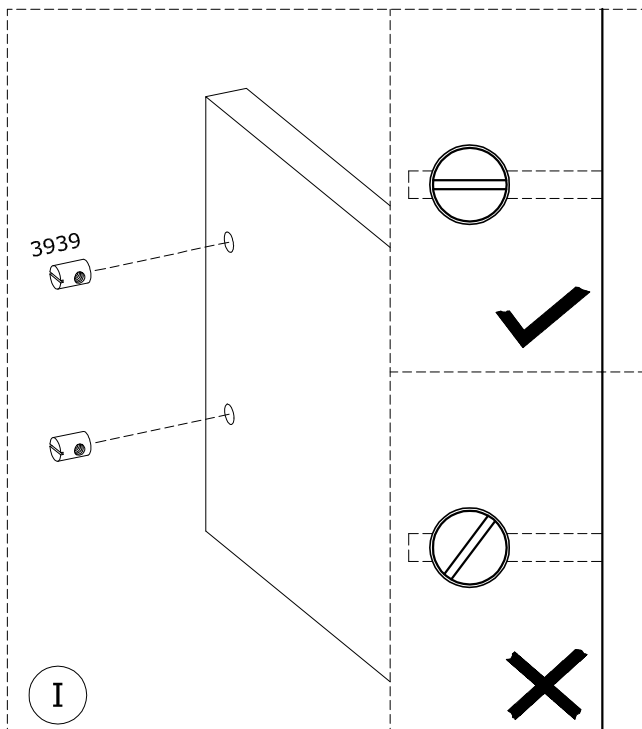
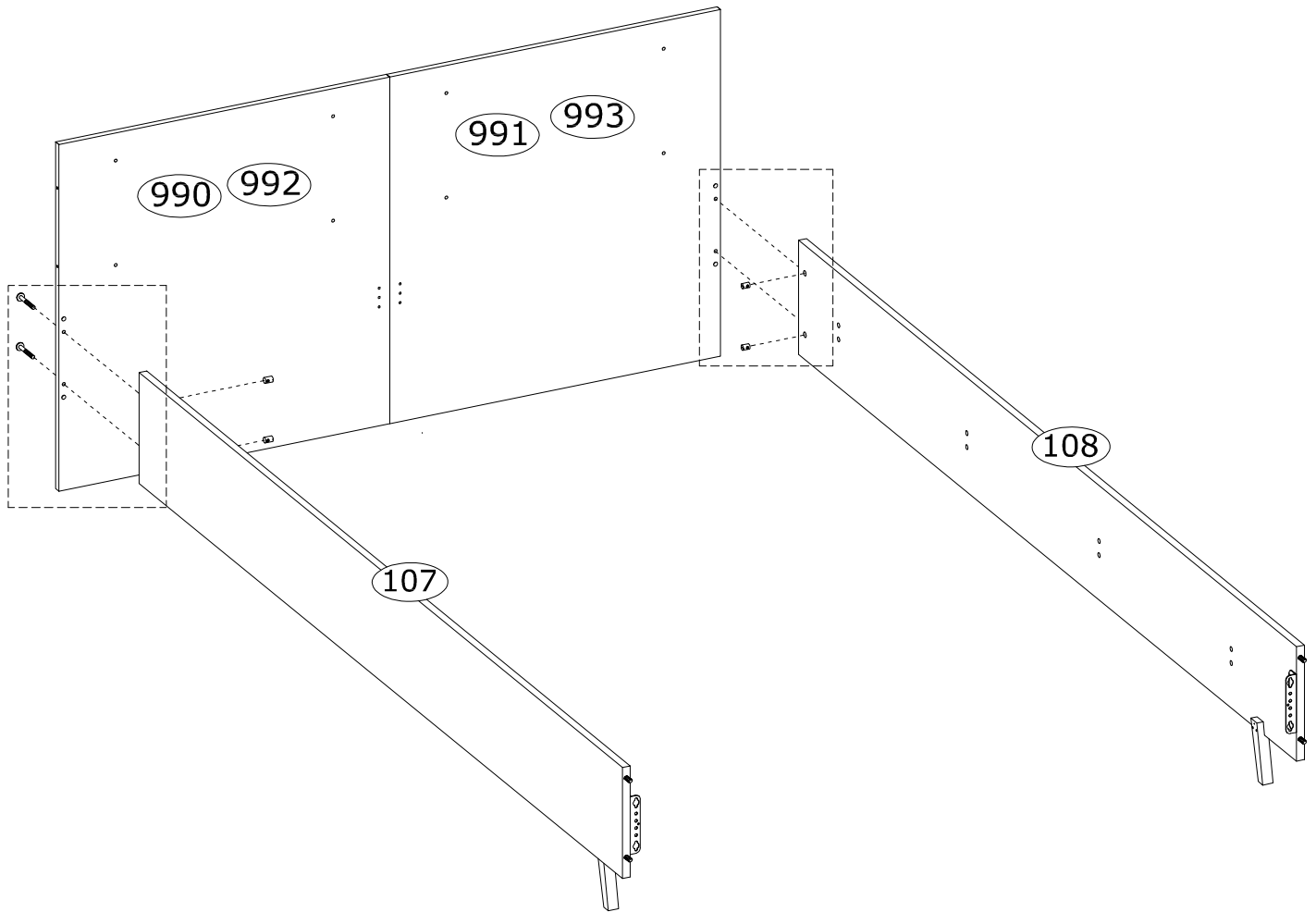
8

<p>3919  x6</p>	<p>4077  x2</p>	<p>4012  x2</p>	<p>IN01004  x2</p>	
--	--	--	---	---

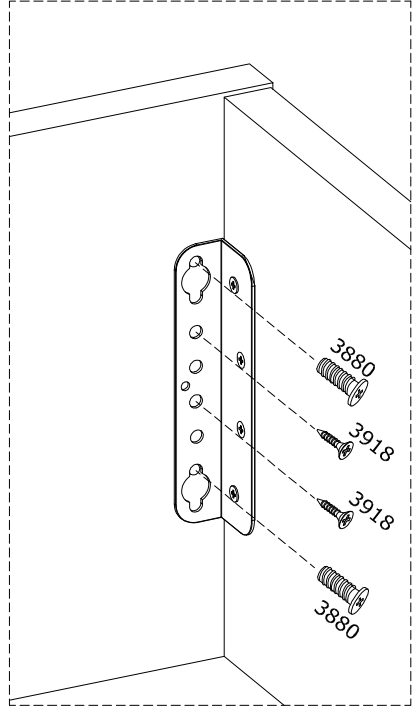
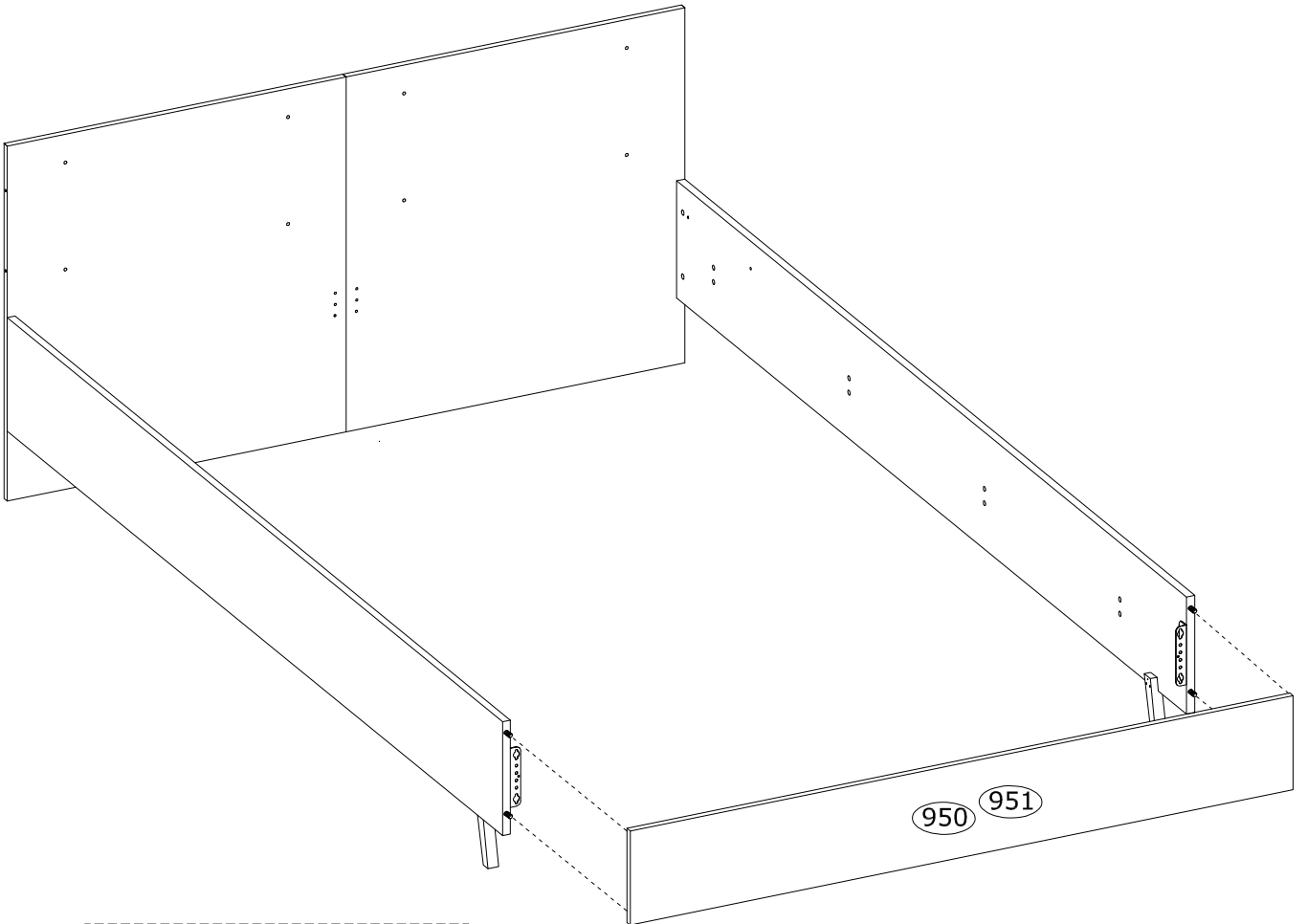
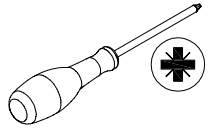
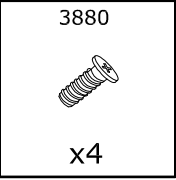
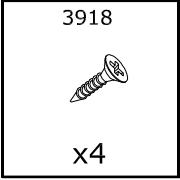


9

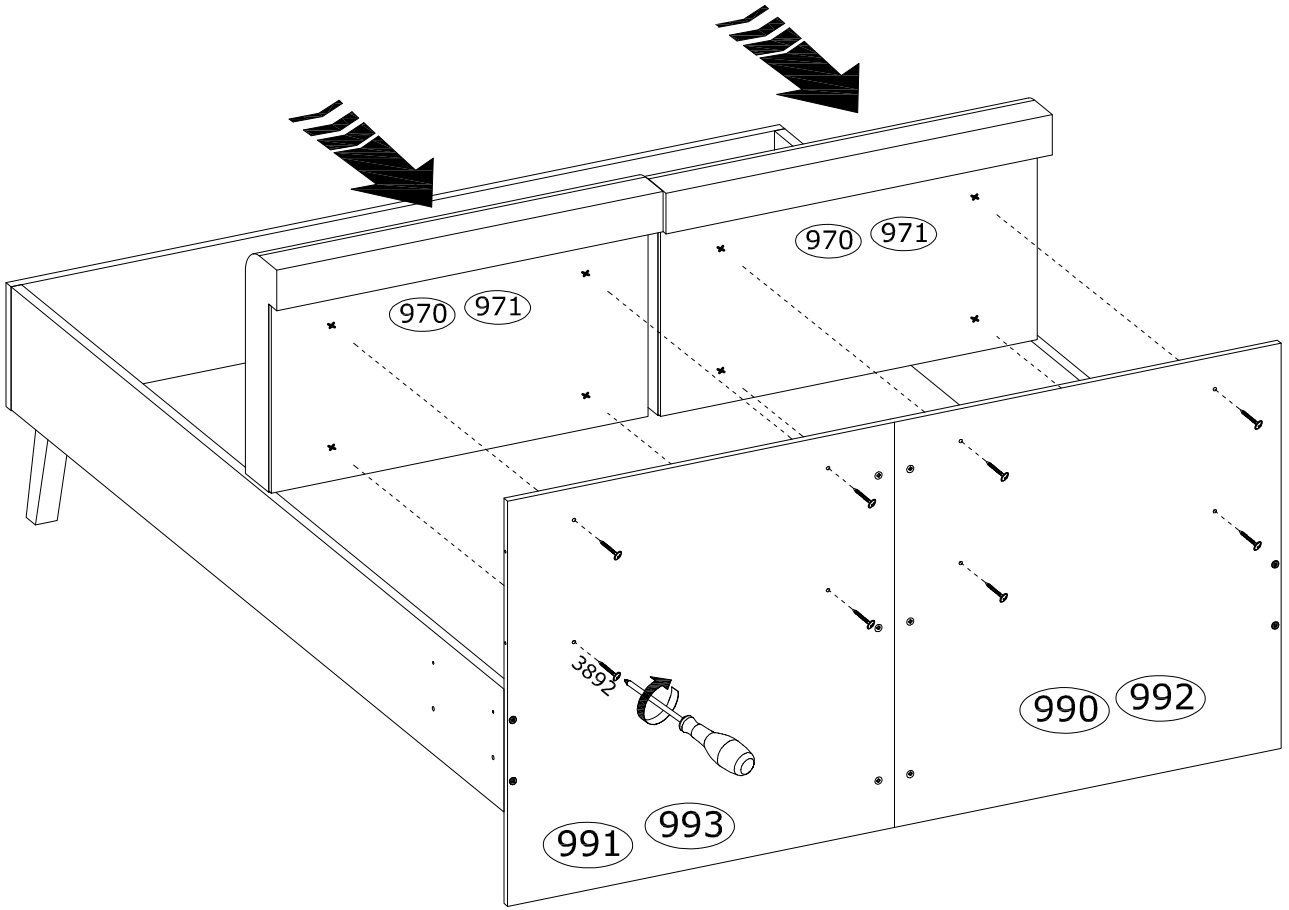
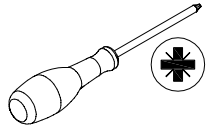
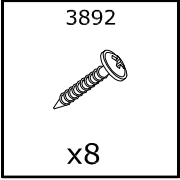
154328  x4	3939  x4	 x2  3984
---	---	--



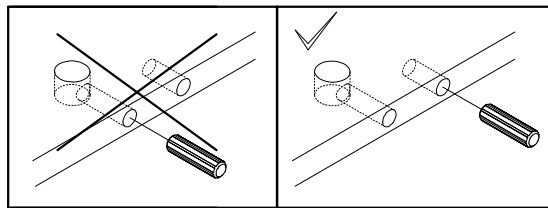
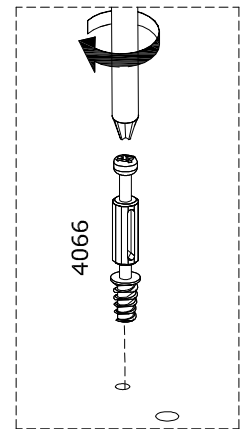
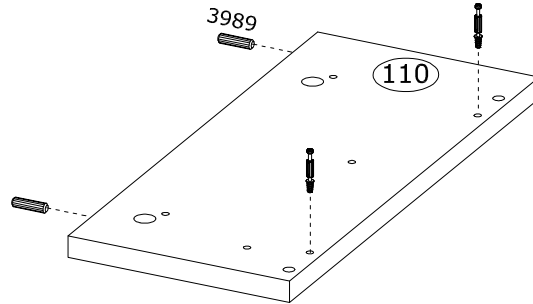
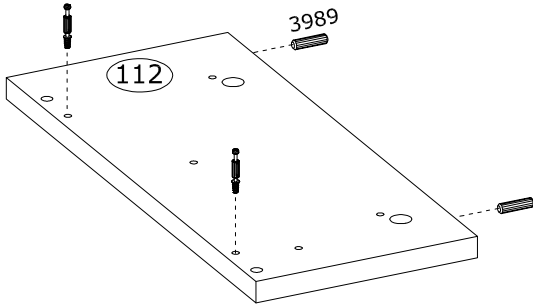
10



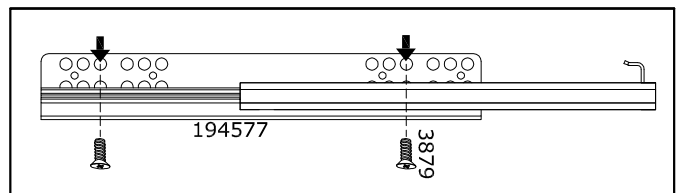
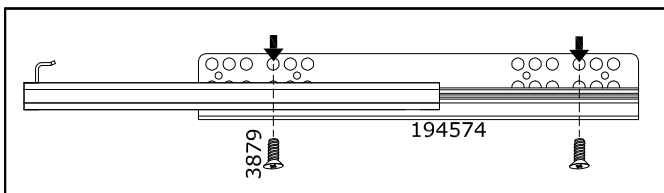
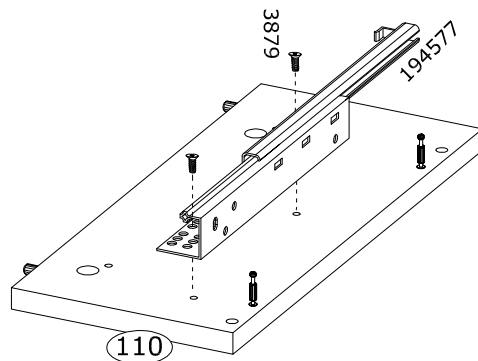
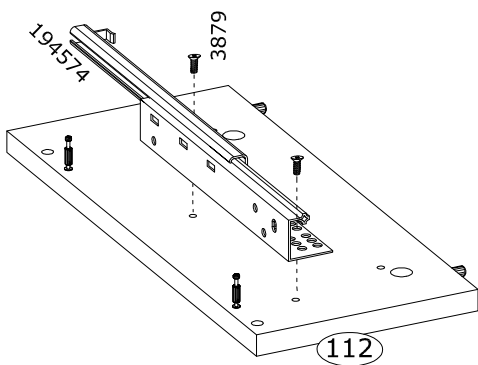
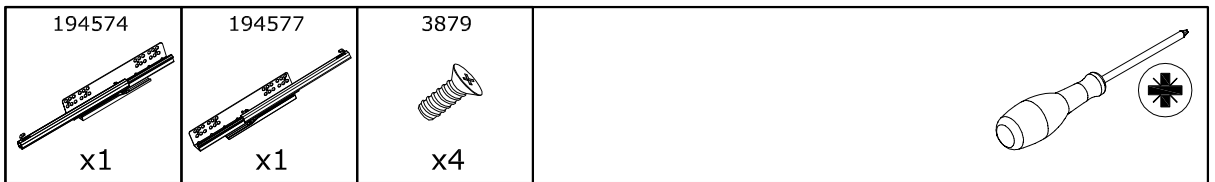
11



12

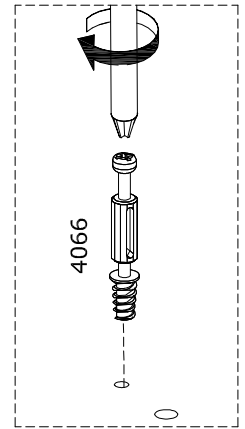
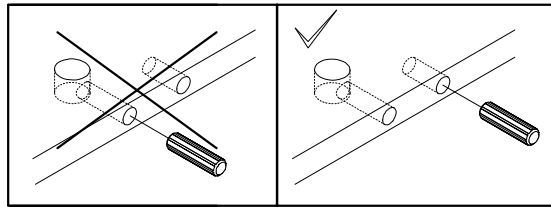
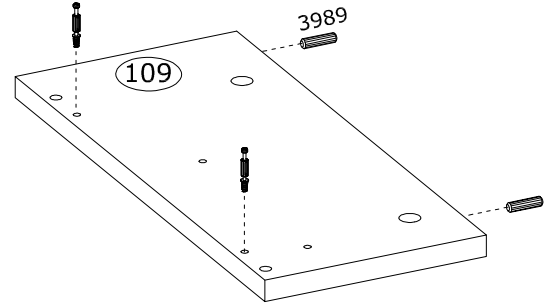
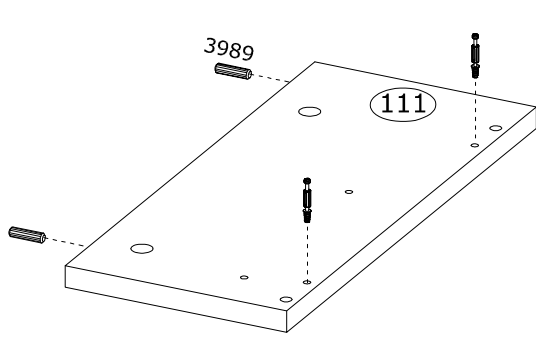


13

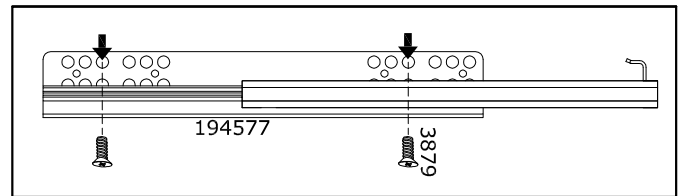
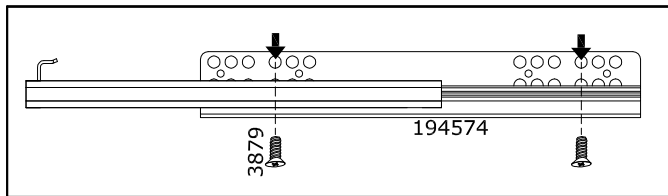
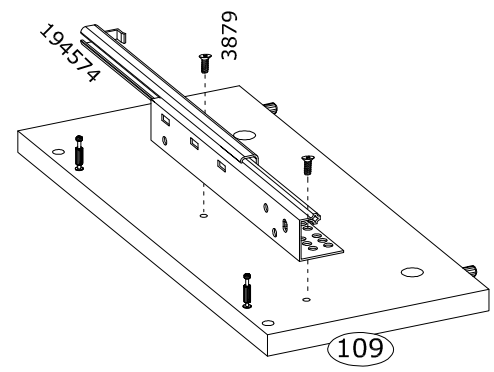
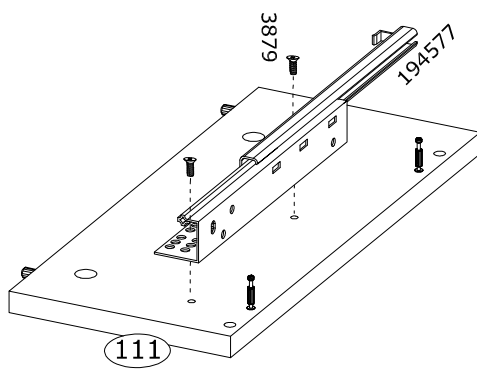




14



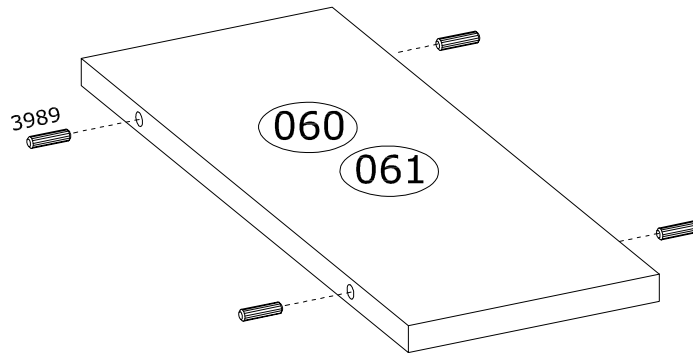
15



16



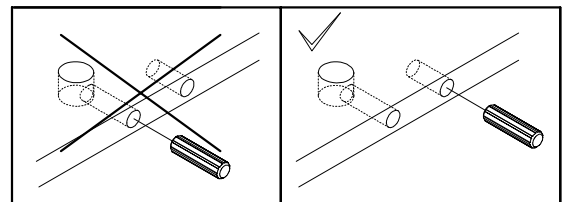
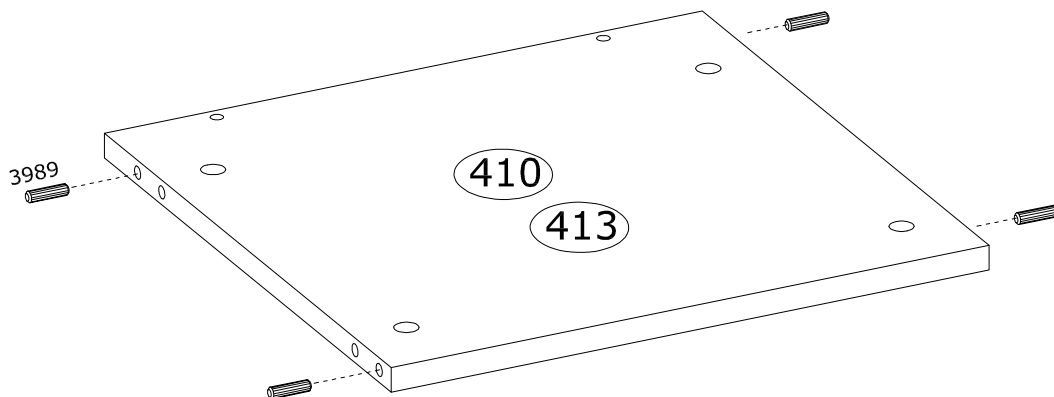
2x



17



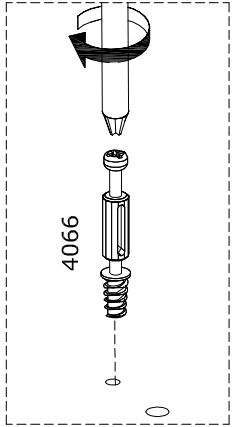
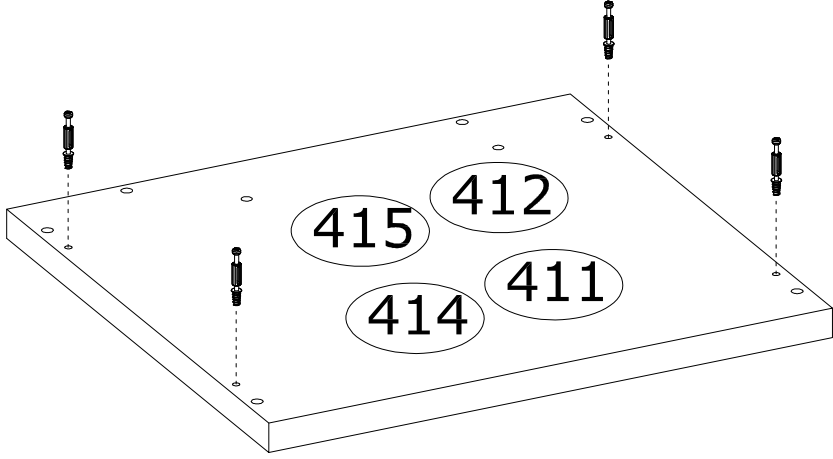
2x



18



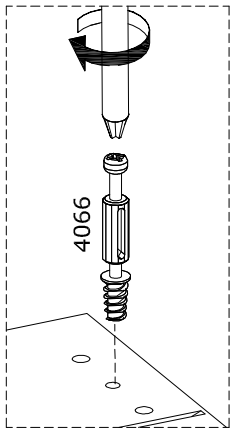
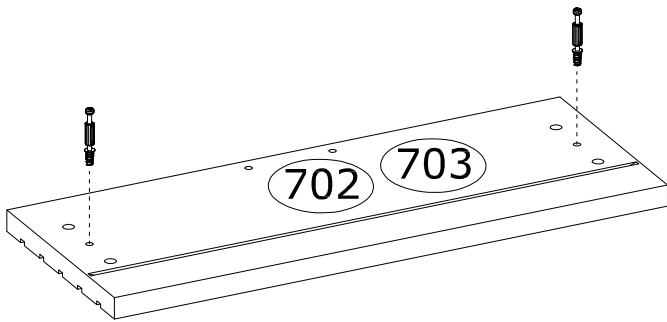
2x



19



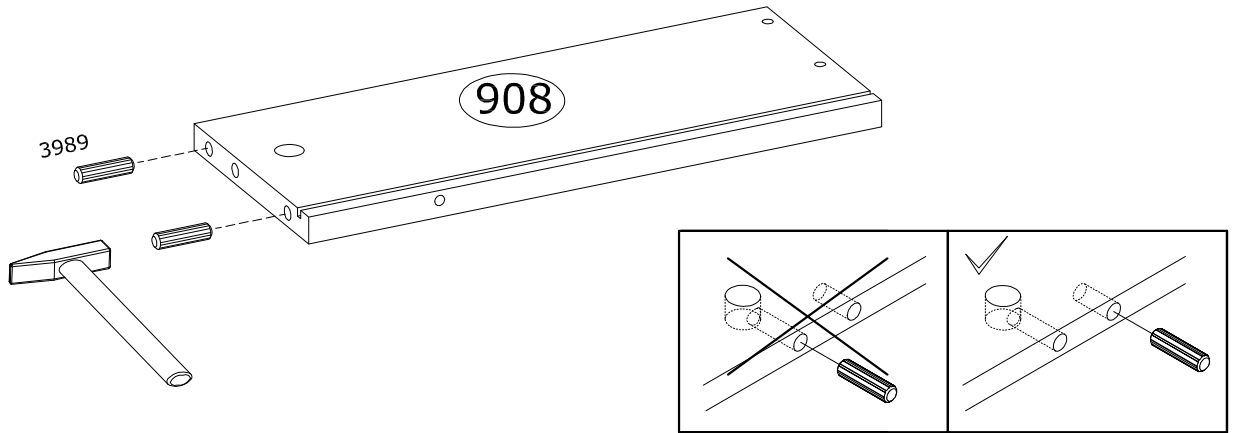
2x



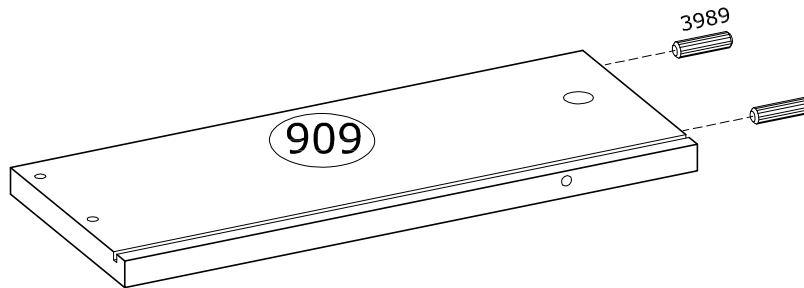
20



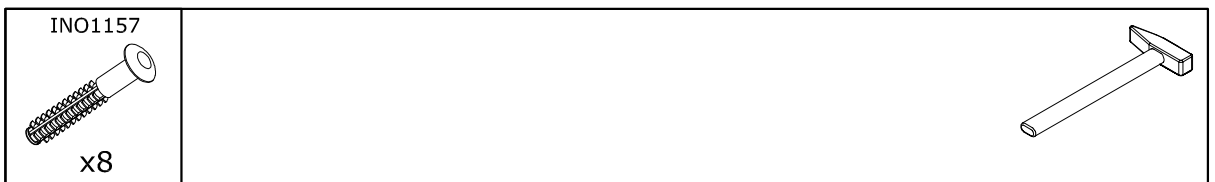
2x



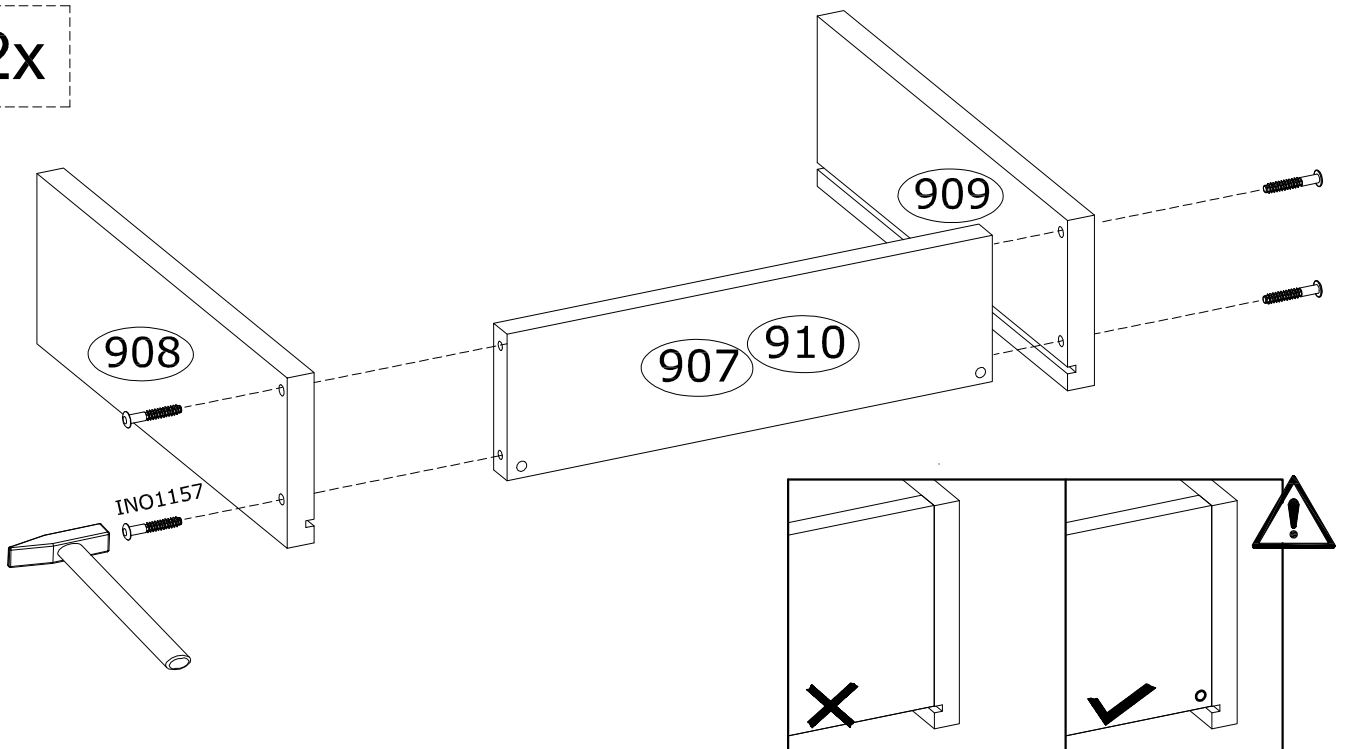
2x



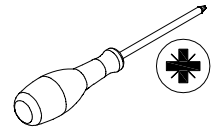
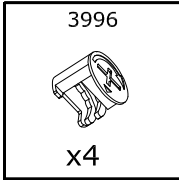
21



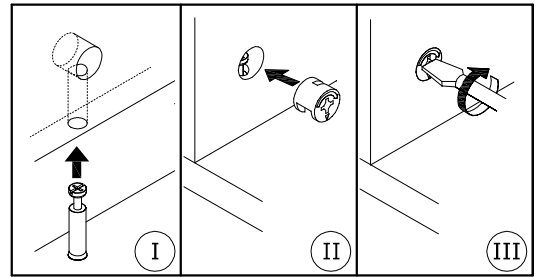
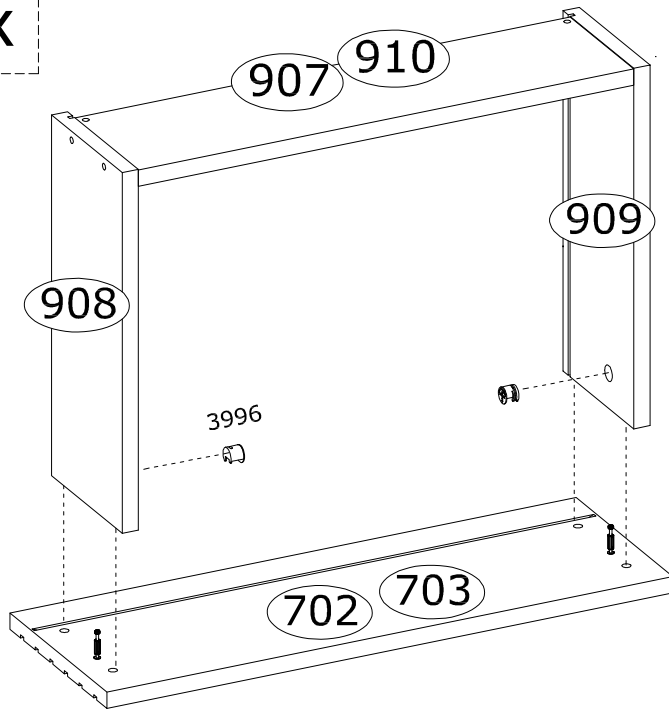
2x



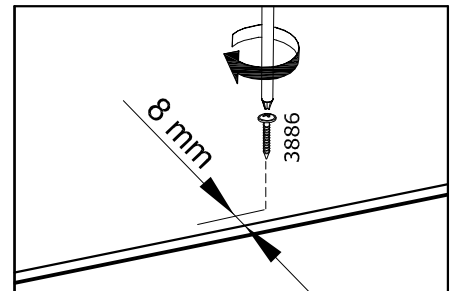
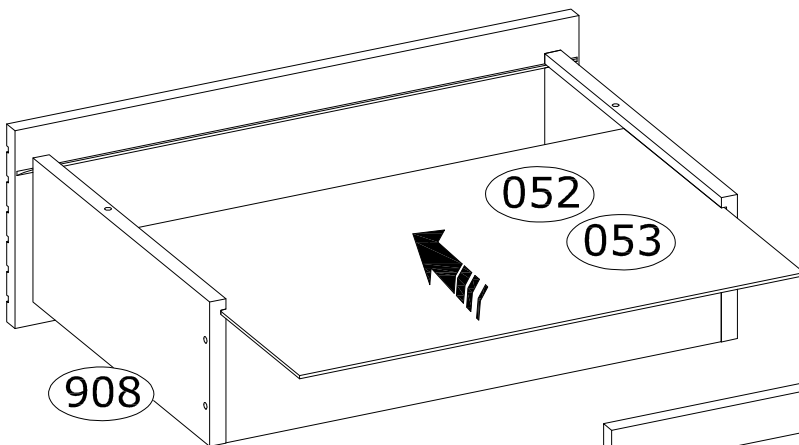
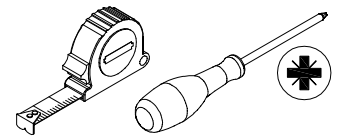
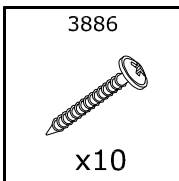
22



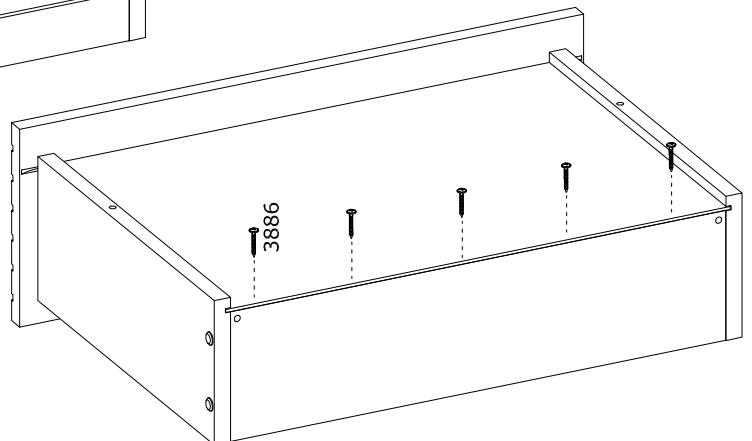
2x



23

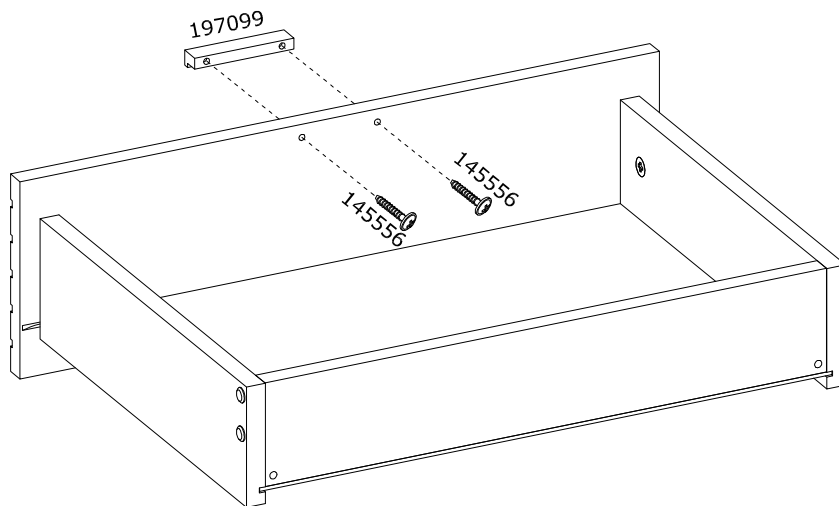
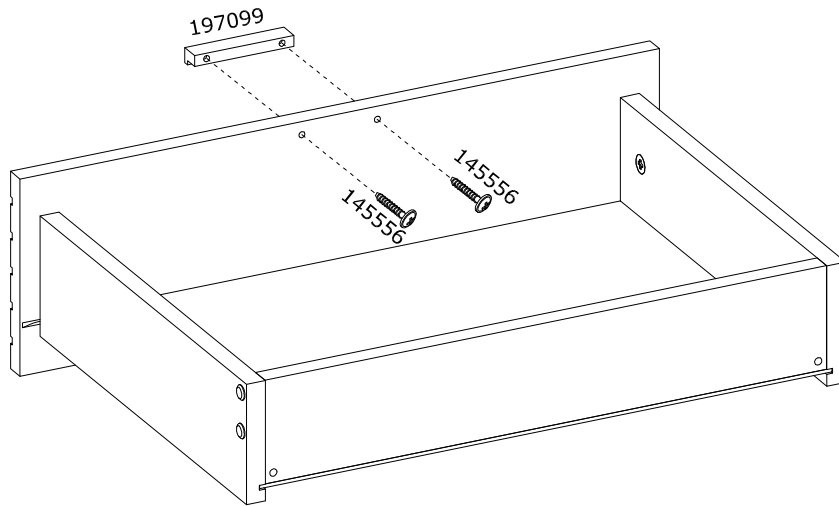


2x



24

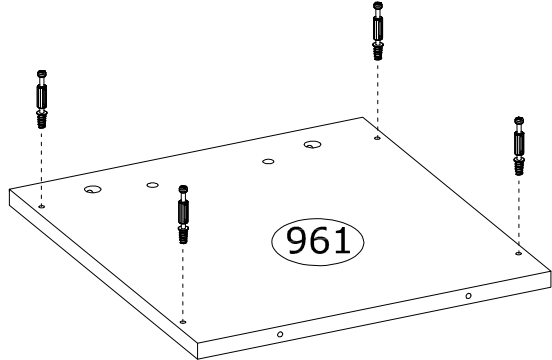
145556  x4	197099  x2	
---	---	---



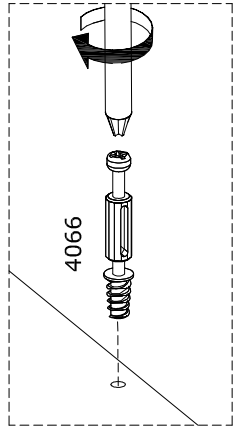
25



2x

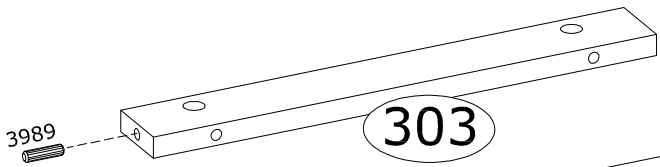


961

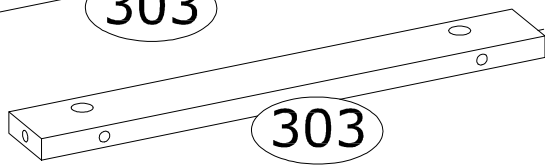


4066

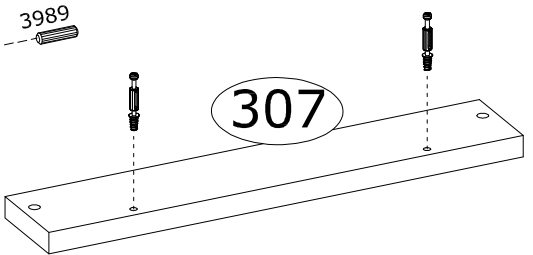
26



303

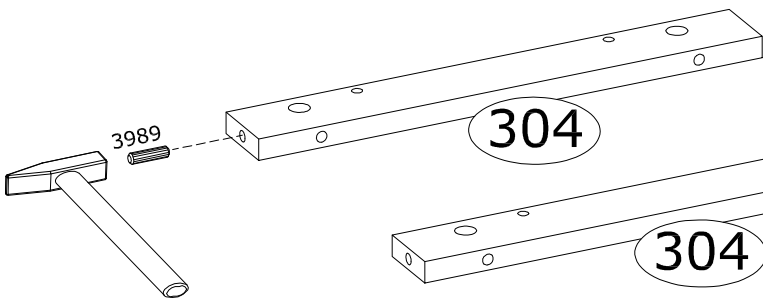


303

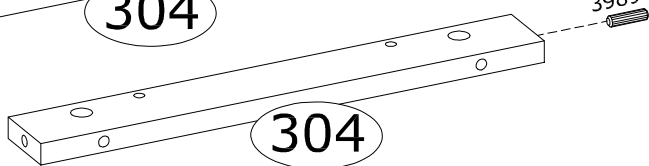


307

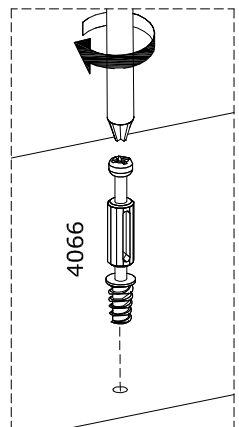
2x



304




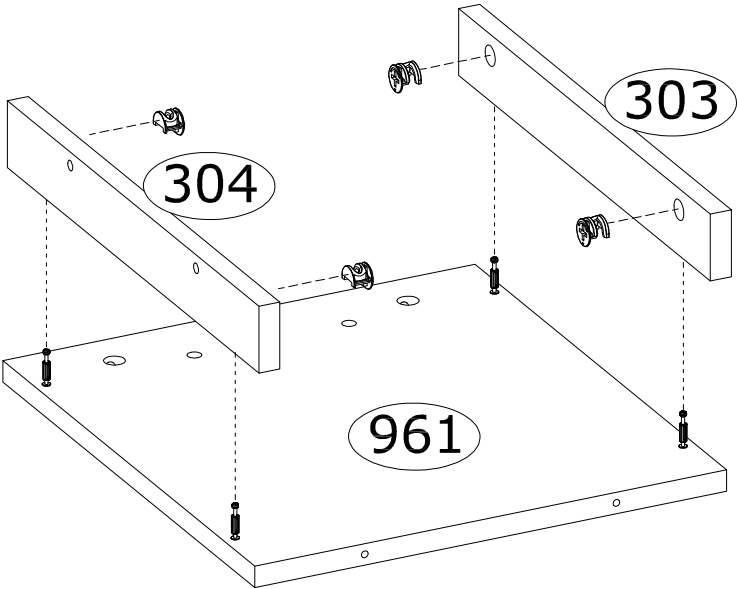
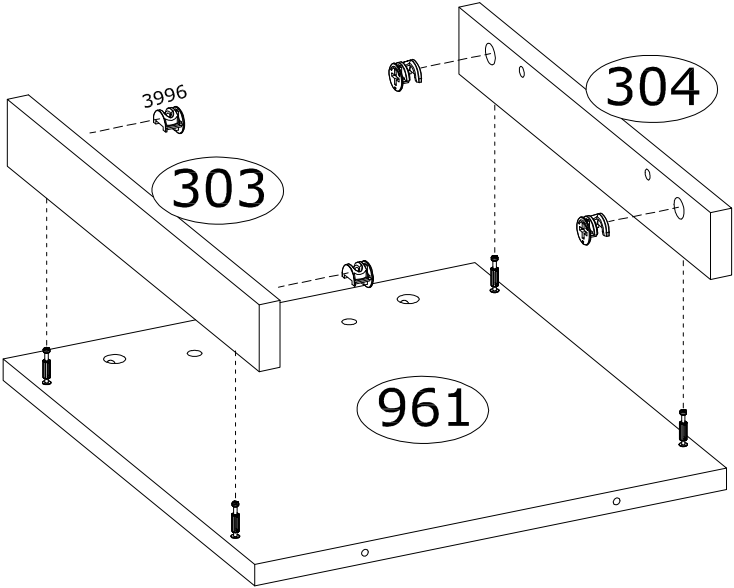
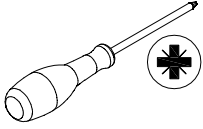
304



4066

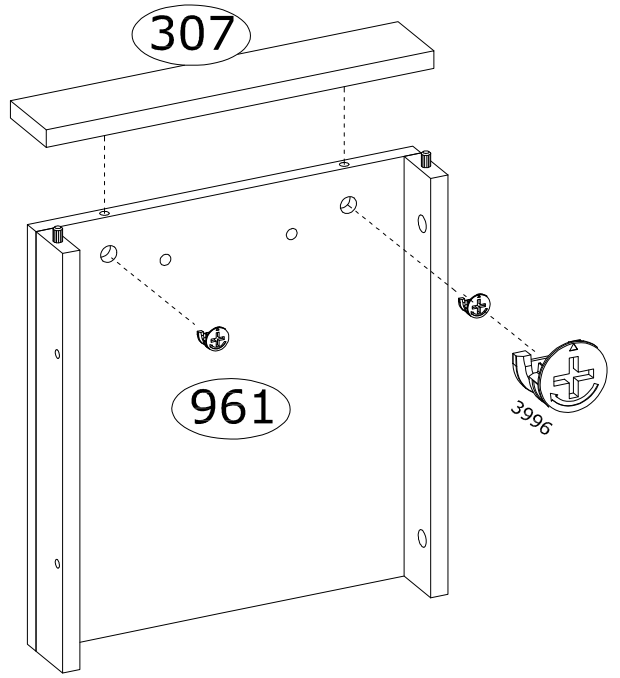
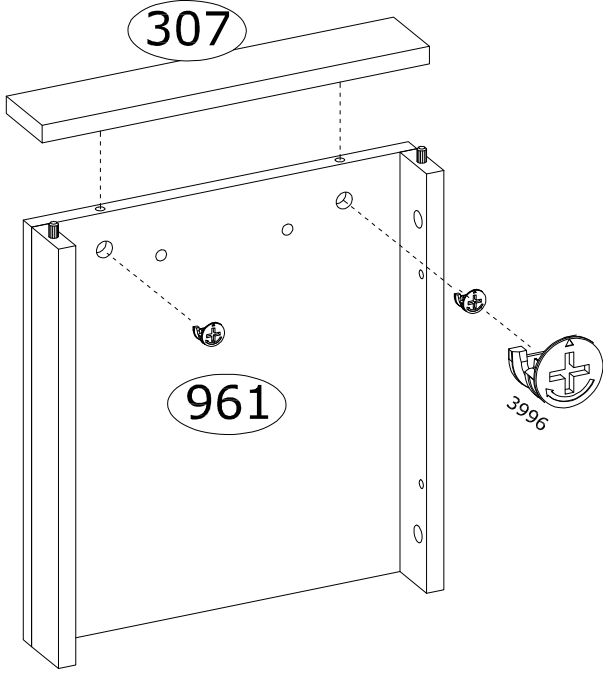
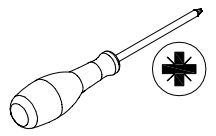
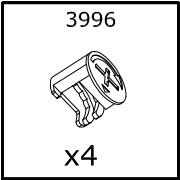
27

3996  
  
x8

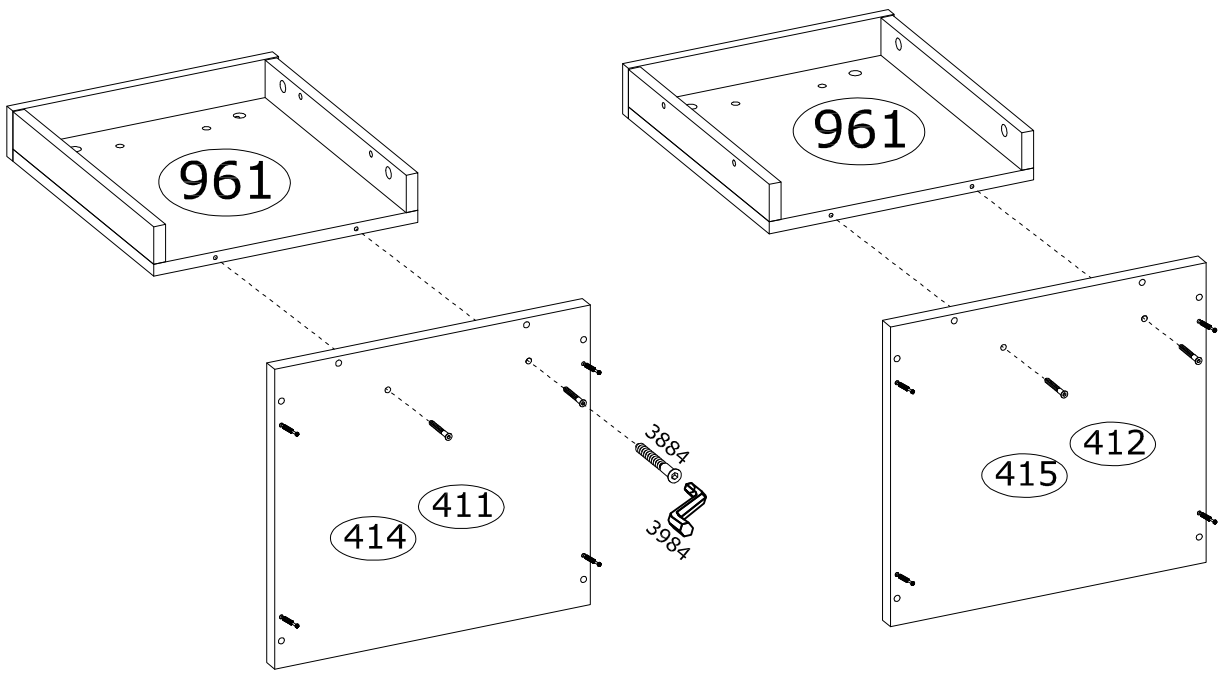
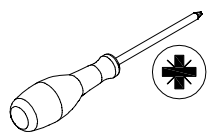
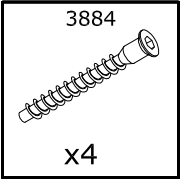




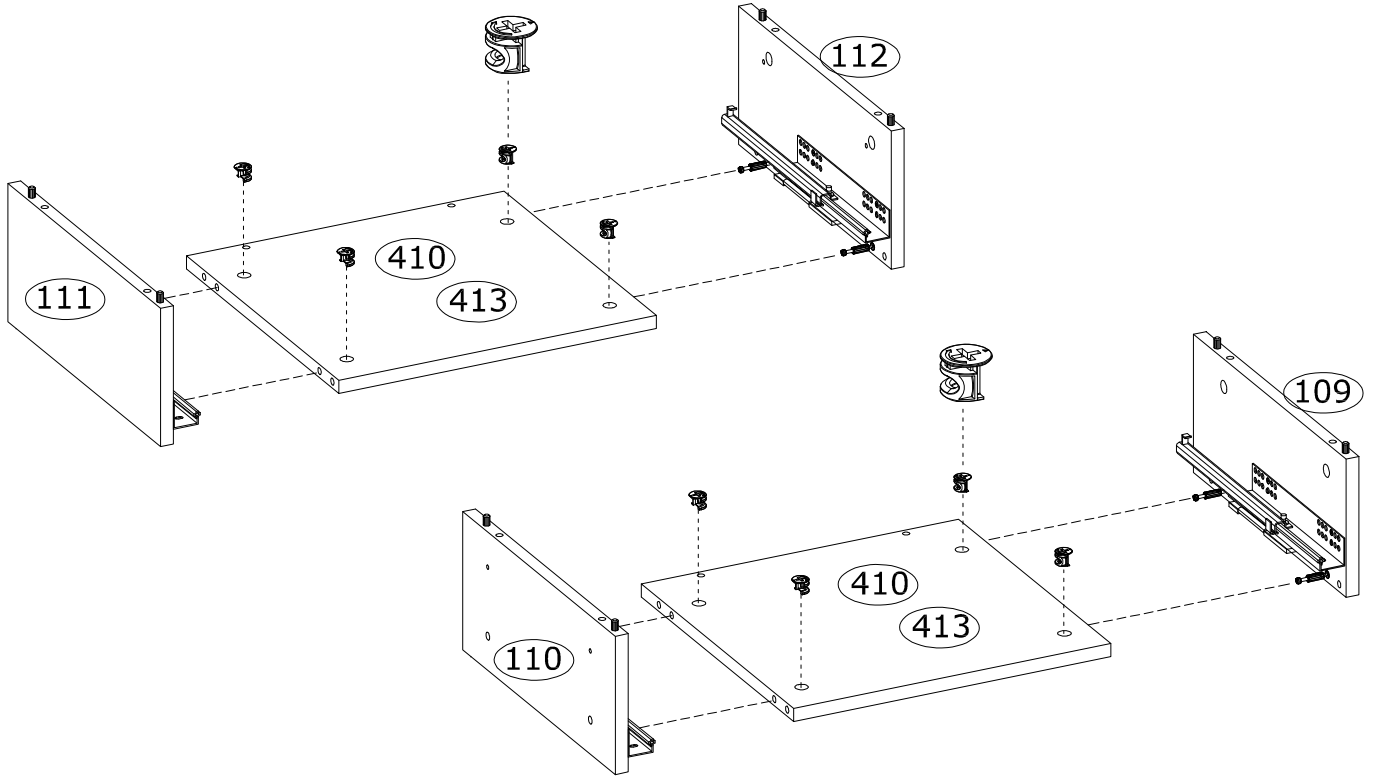
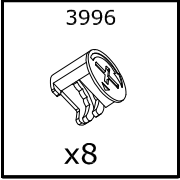
28



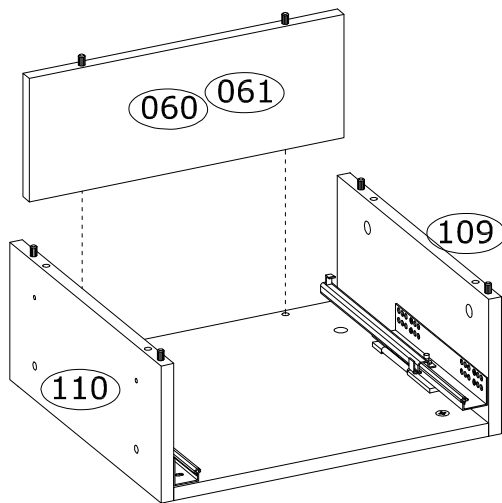
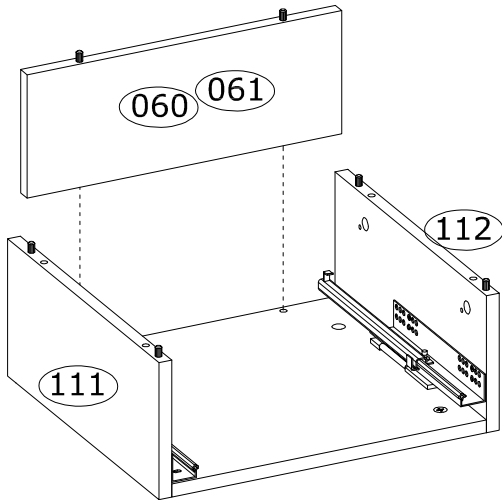
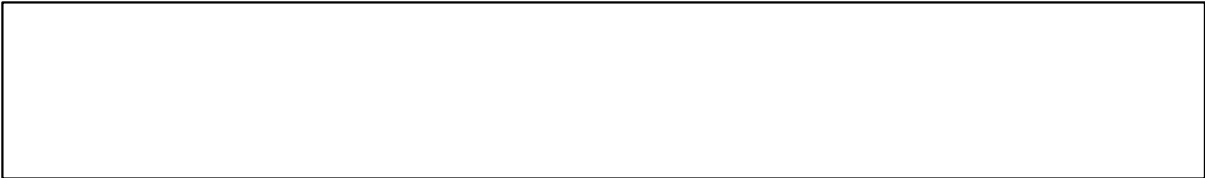
29



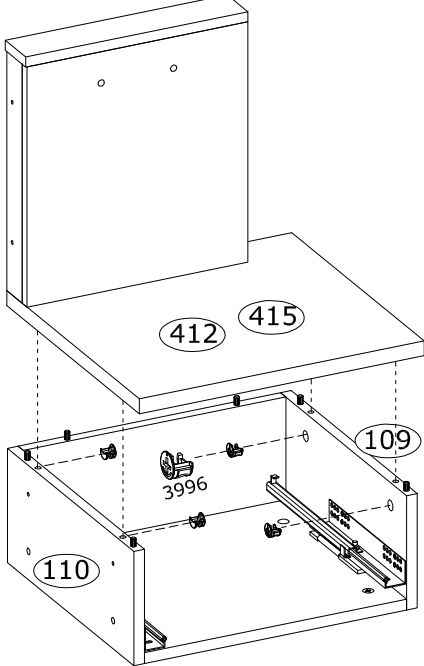
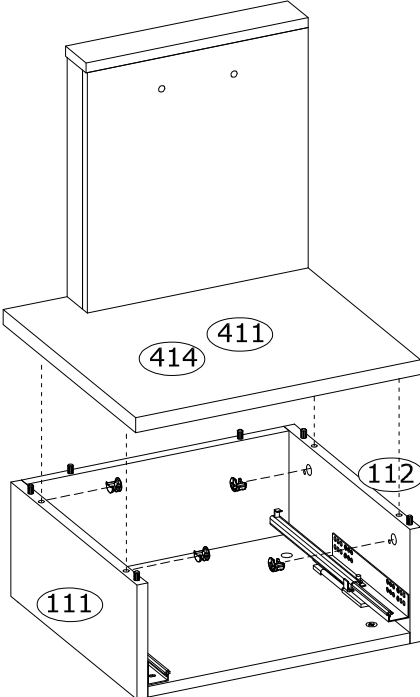
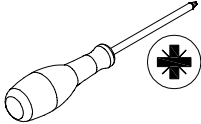
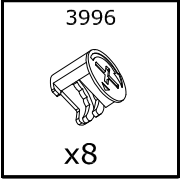
30



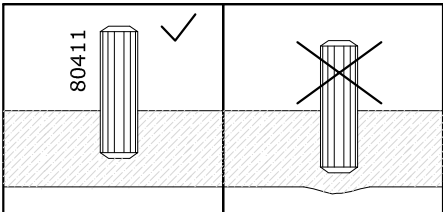
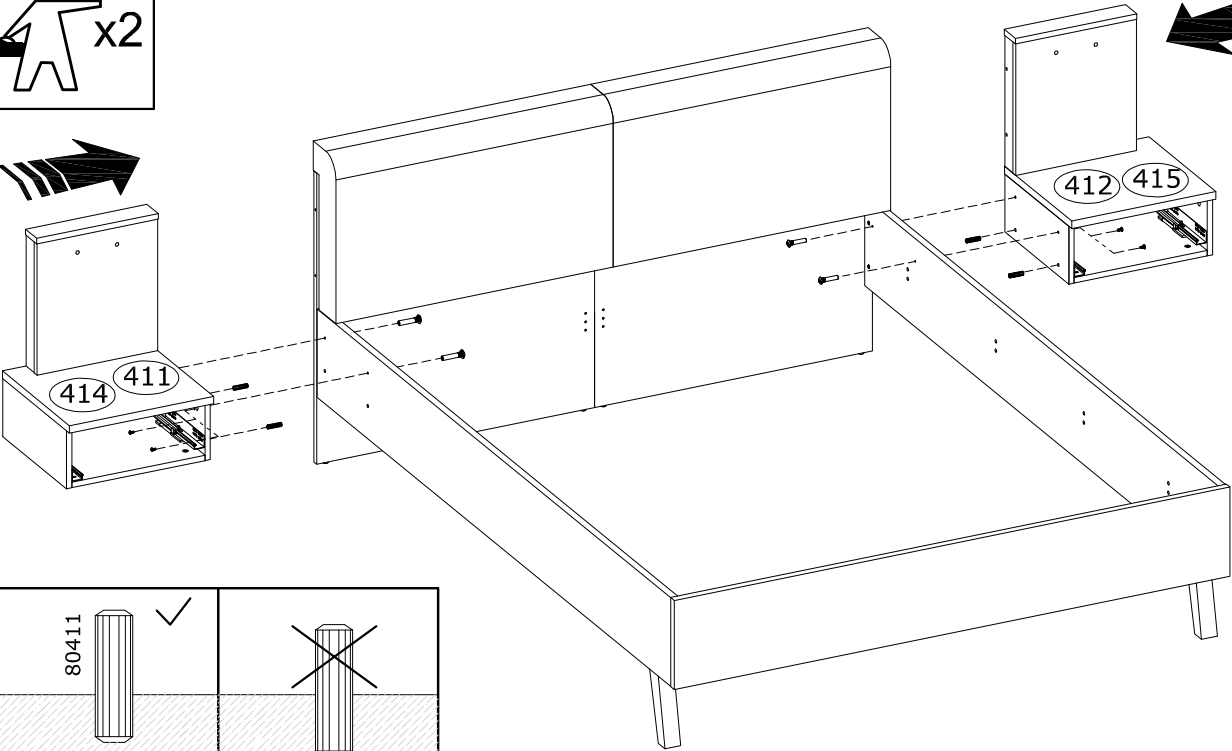
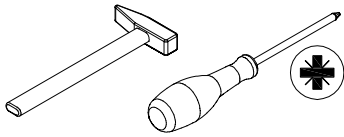
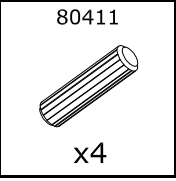
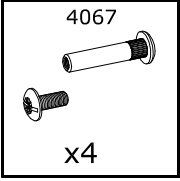
31



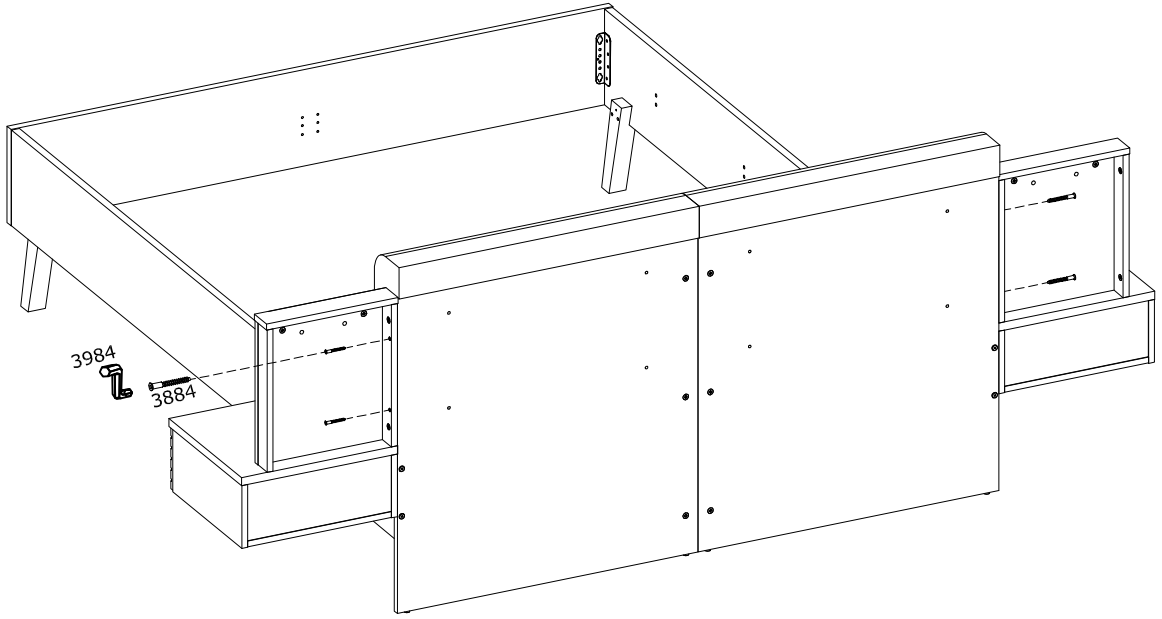
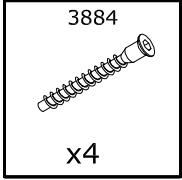
32



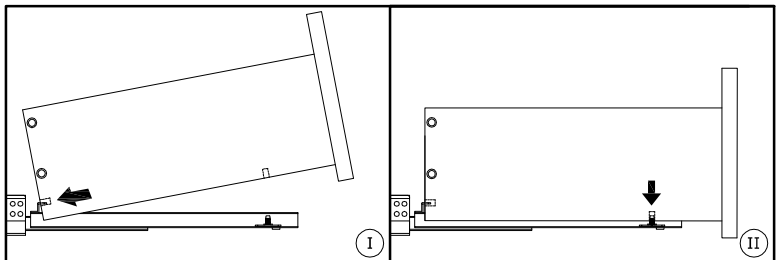
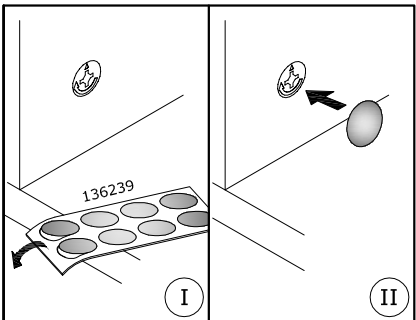
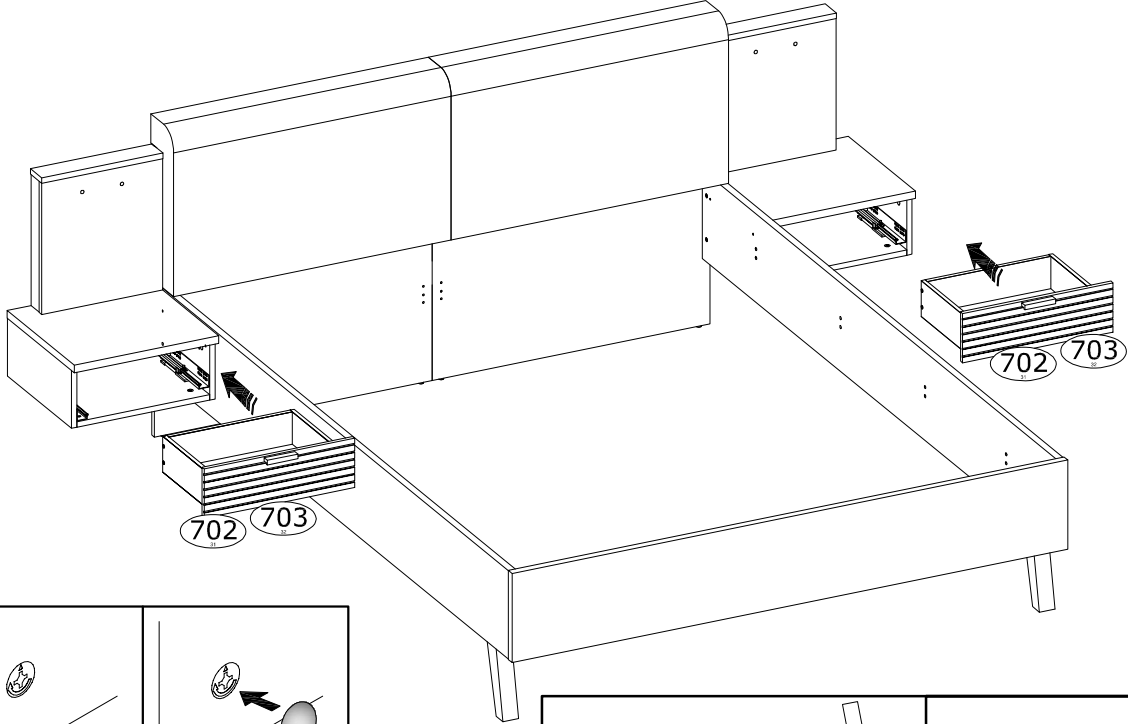
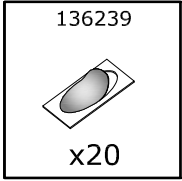
33



34



35

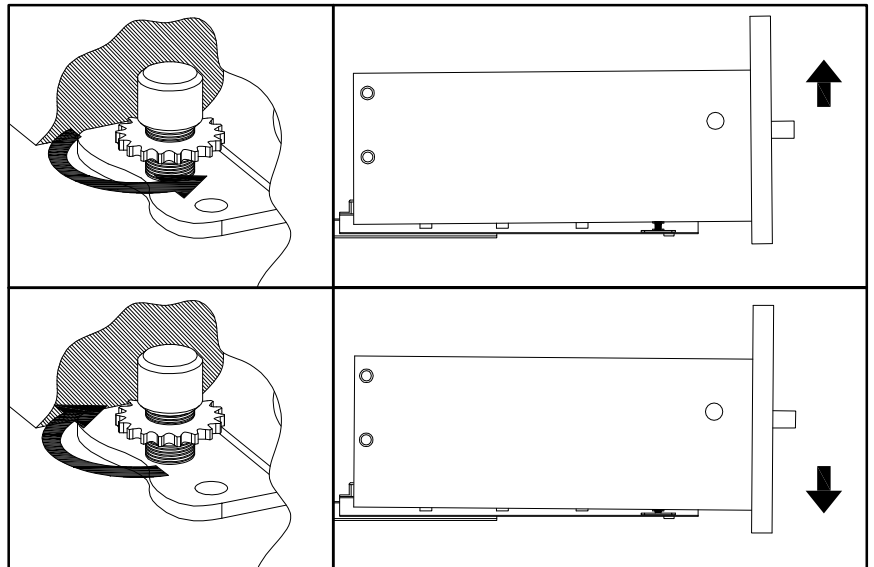
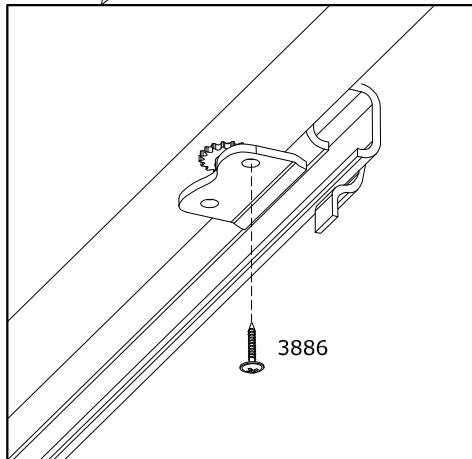
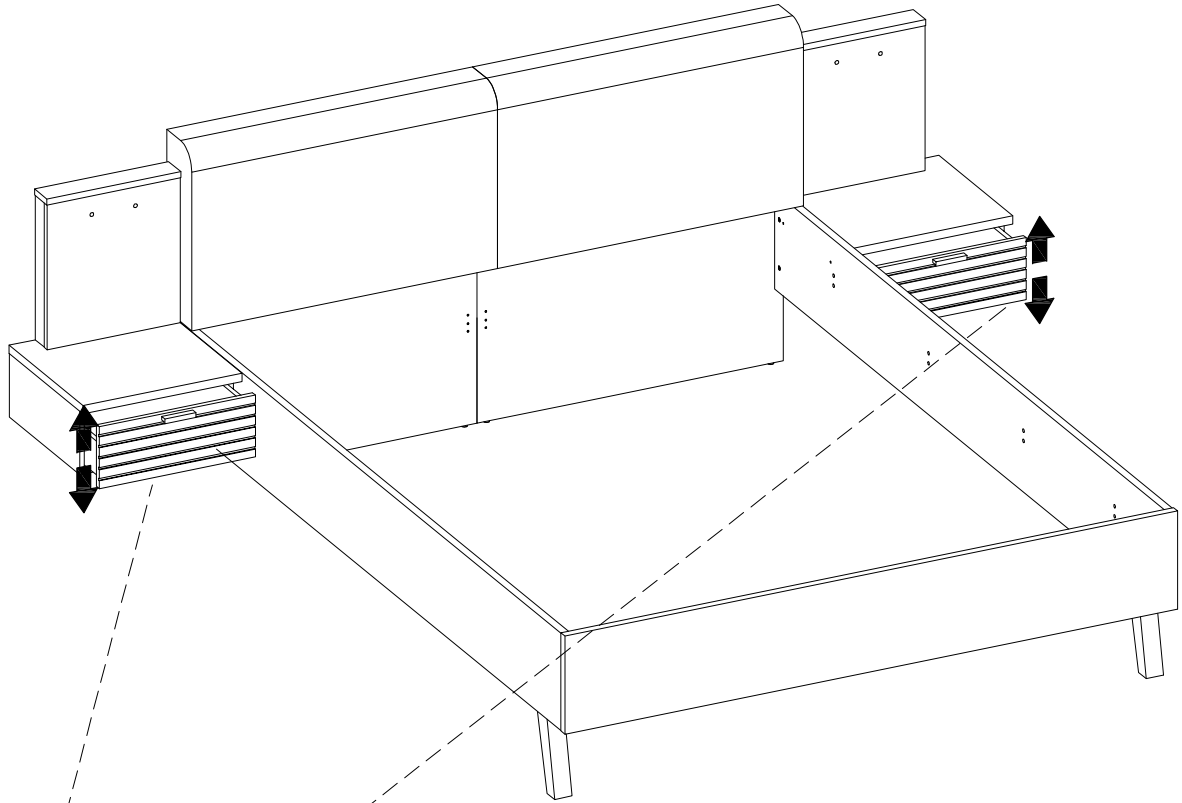
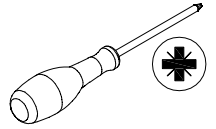


36

3886



x4



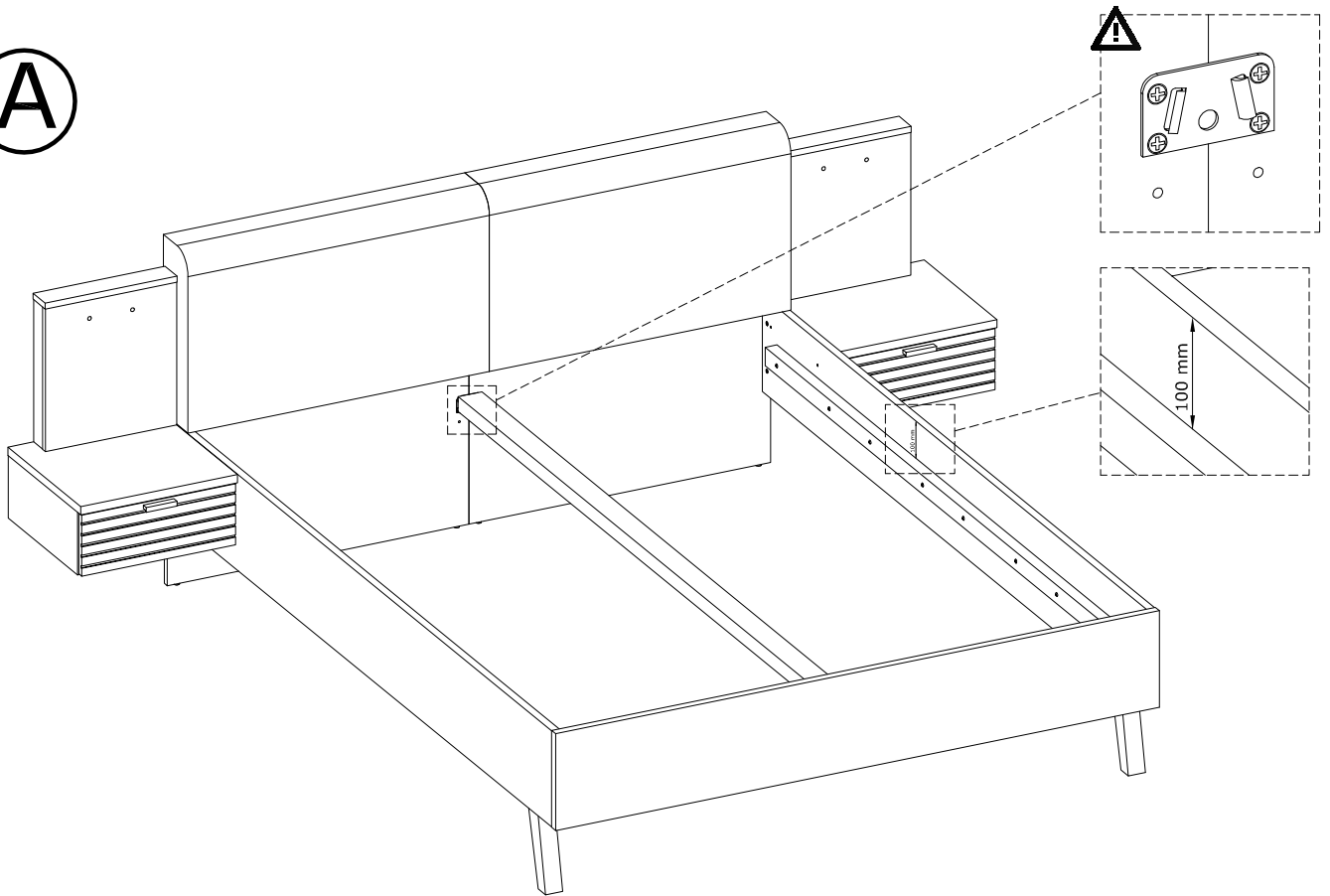
TRATTINO 31/32

29/33

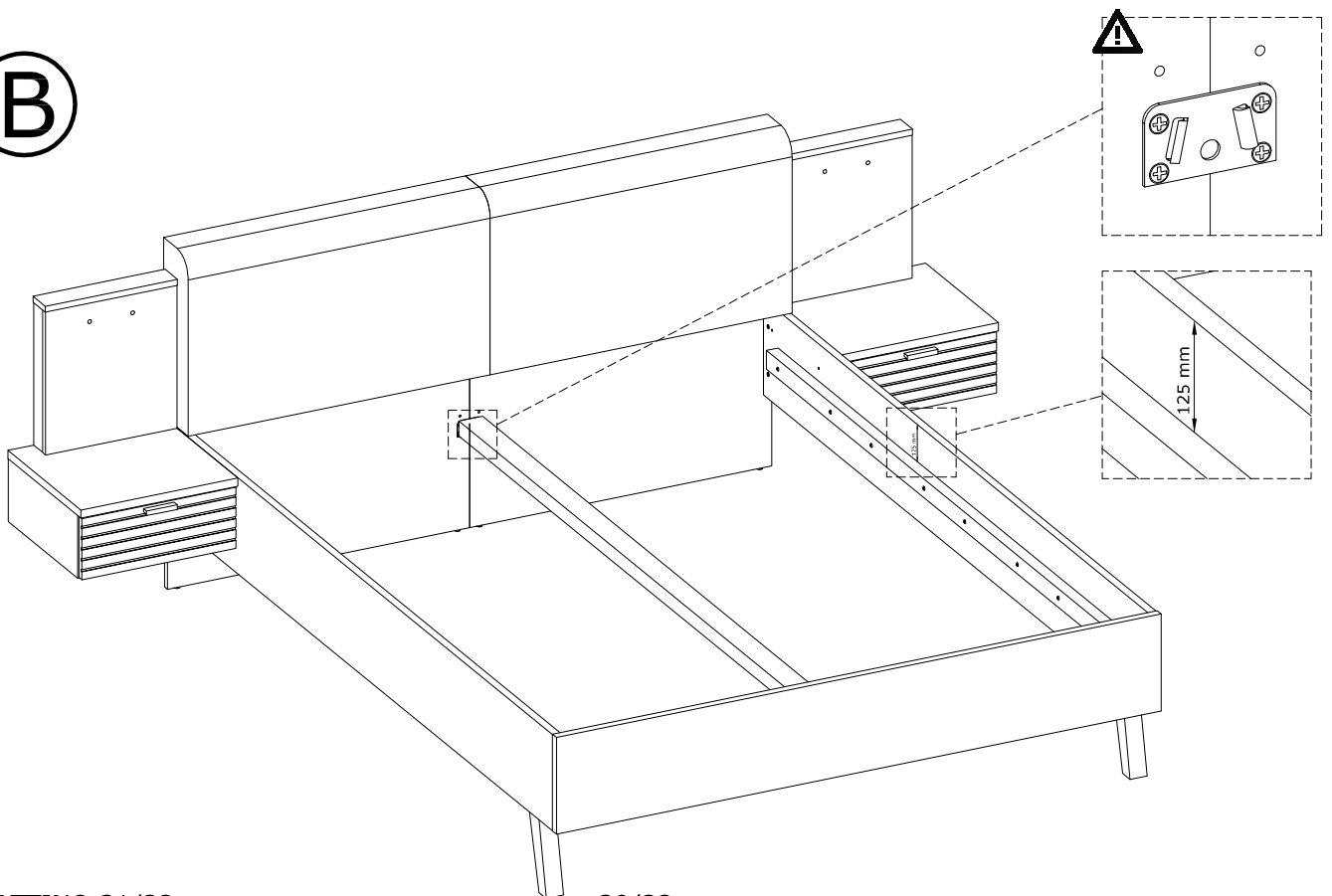
37




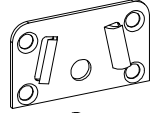
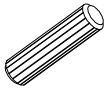

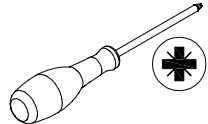
A



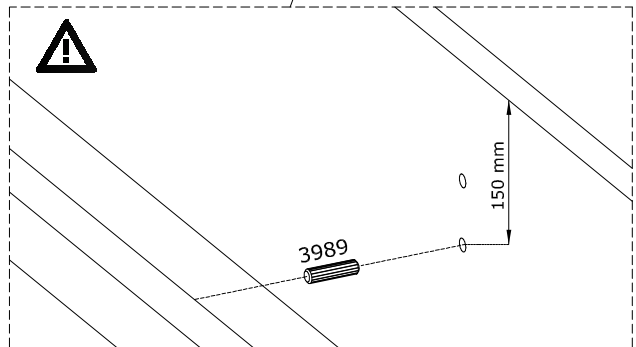
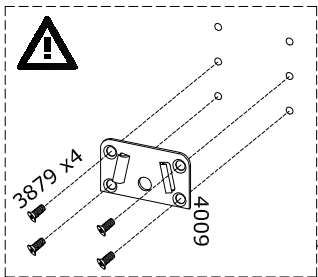
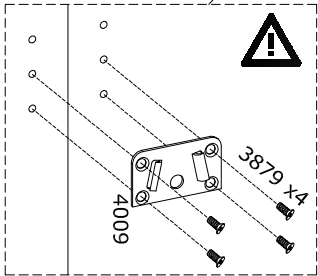
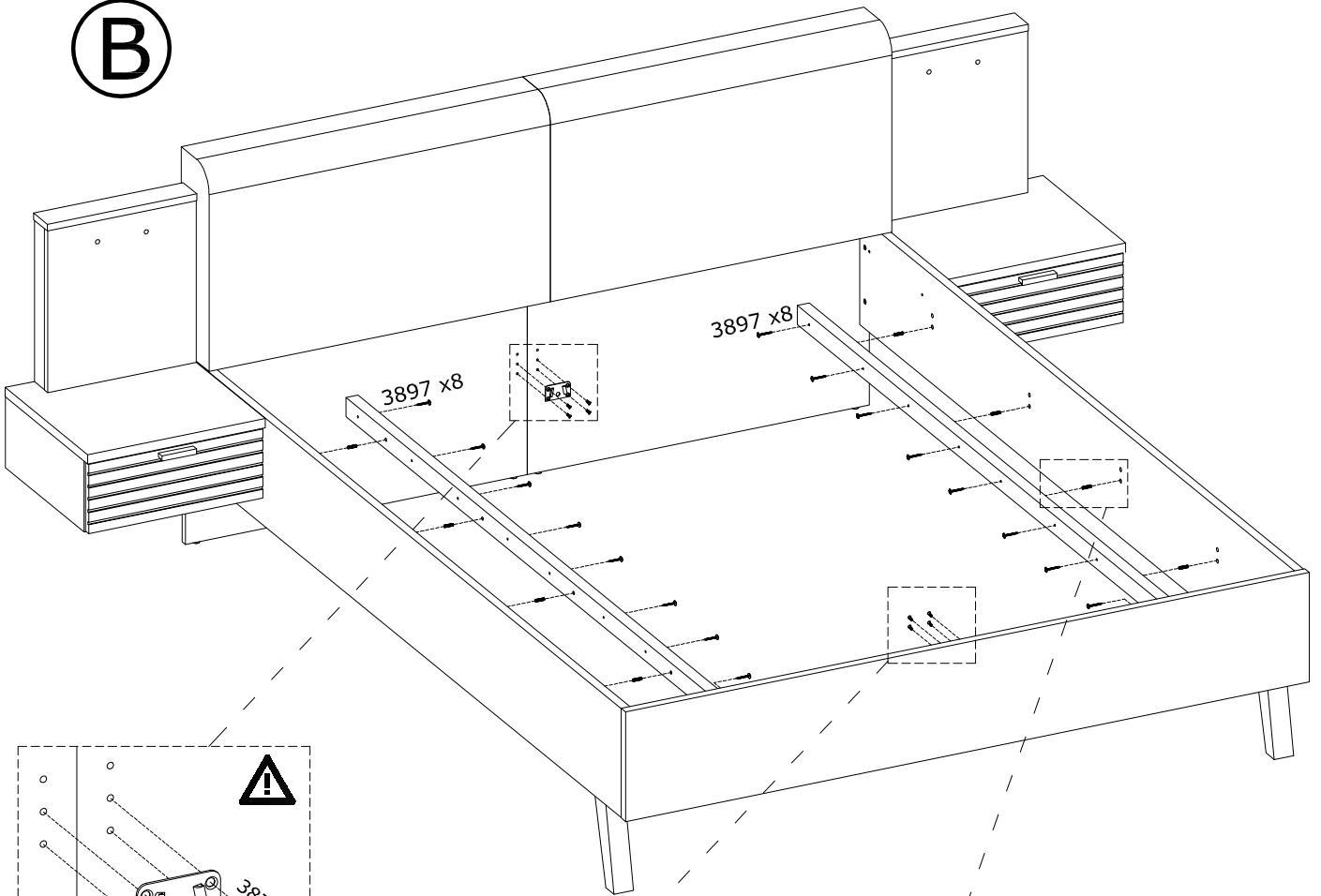
B



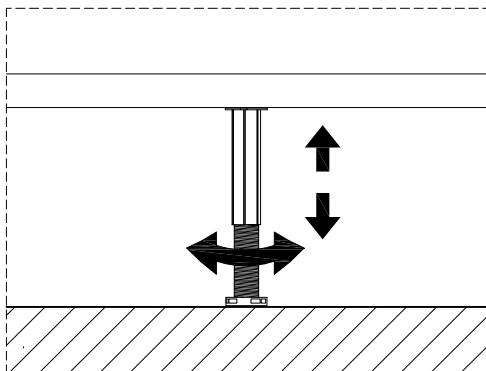
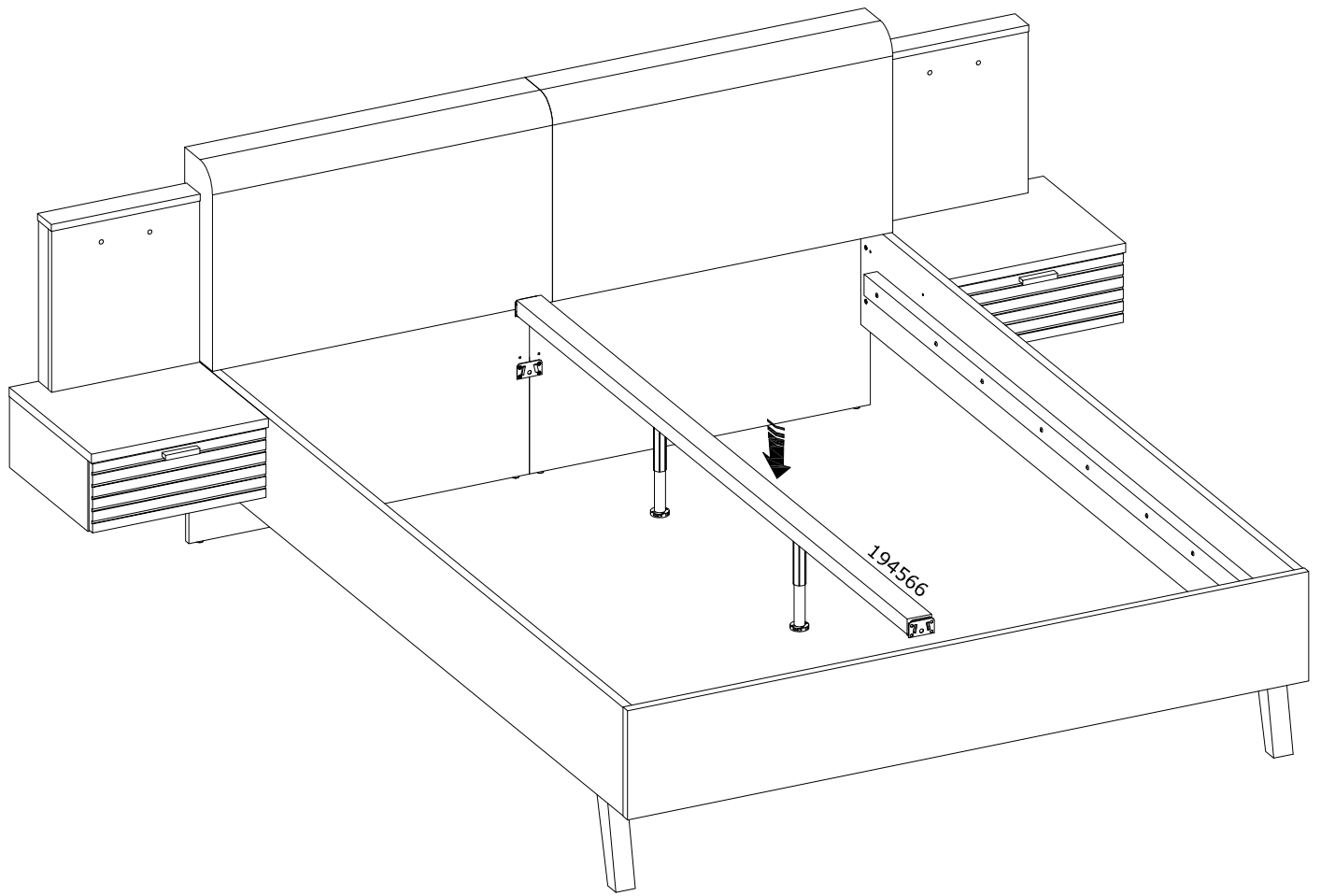
38

3879  x8	4009  x2	3989  x8	3897  x16	
---	---	---	---	---

B

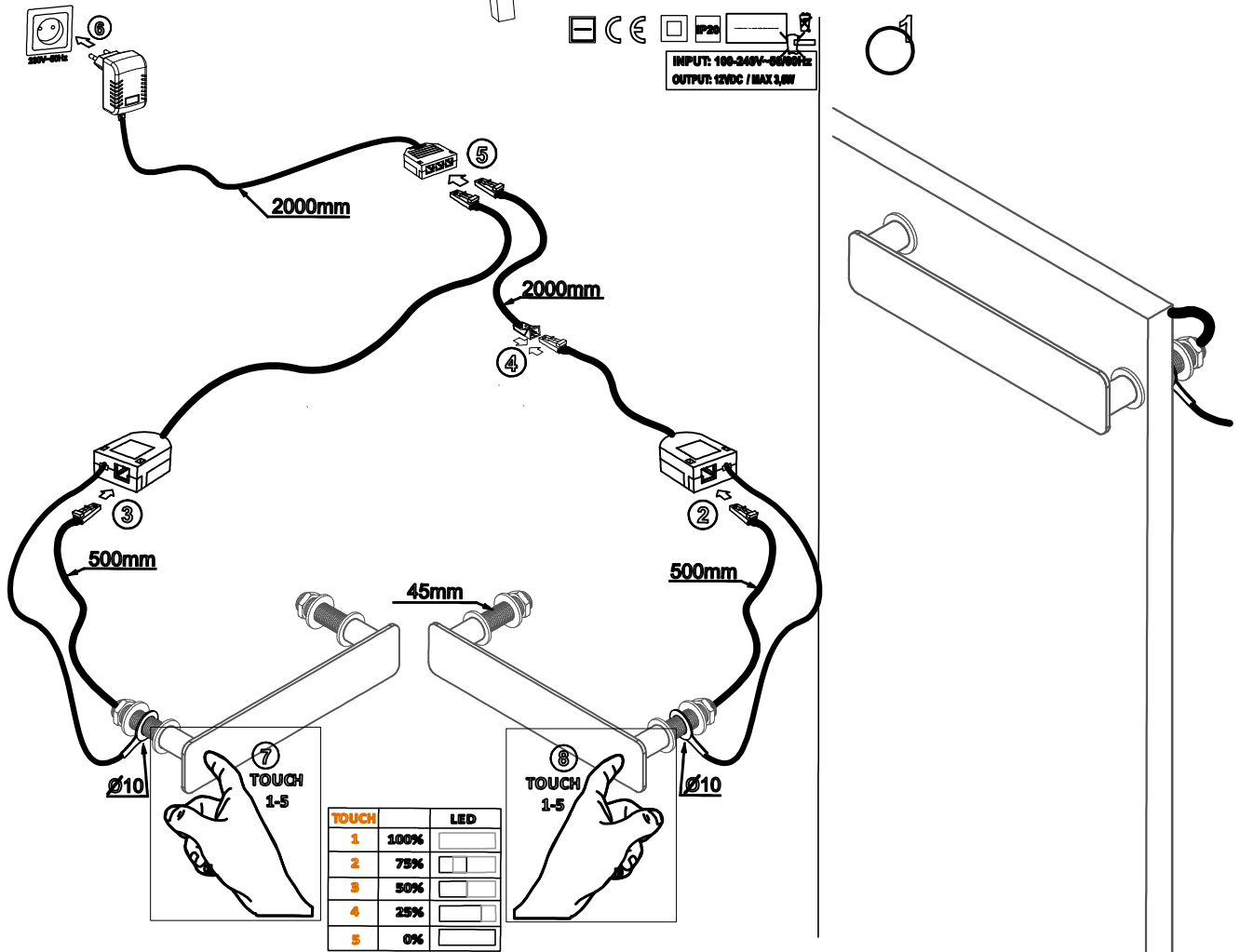
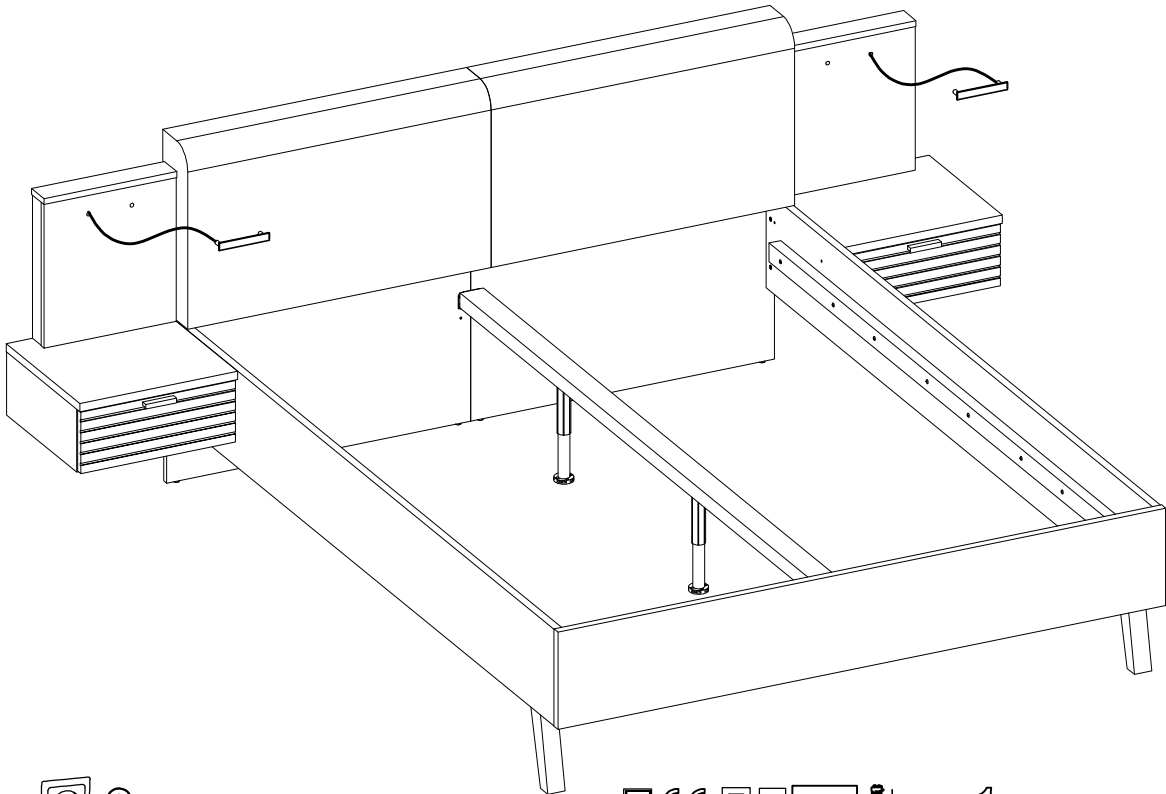
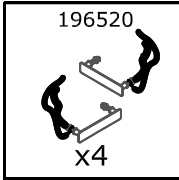


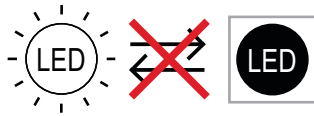
39



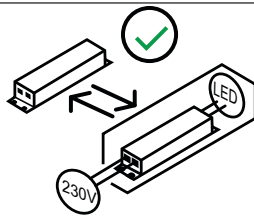


40





<b>PL</b> - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	<b>CS</b> - Výrobky obsahující produkty obsahují světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
<b>DA</b> - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final.	<b>ET</b> - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbija ei saa asendada.	<b>FI</b> - Tuotteita sisältävät valonlähteet, joita loppukäyttäjää ei voi korvata.
<b>FR</b> - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - A termékek tartalmazó fényforrásokot olyan fényforrások tartalmazzak, amelyeket a végfelhasználó nem cserélhet ki.	<b>IT</b> - Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Tuose produktuose yra šviesos šaltiniai, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	<b>RU</b> - Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
<b>PT</b> - Aqueles que contém produtos contém fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	<b>RO</b> - Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.	<b>NL</b> - Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>SK</b> - Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	<b>SLO</b> - Tisti, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	<b>SV</b> - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Ürün içerenerler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	<b>HR</b> - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	<b>BG</b> - Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от крайния потребител.



<b>PL</b> - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzęt sterujący, który może być wymieniony przez użytkownika końcowego.	<b>DE</b> - Dieses Produkt enthält ein separates Steuerung Zubehör, dass durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann.	<b>CS</b> - Tento produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které může koncový uživatel vyměnit.
<b>DA</b> - Dette produkt indeholder separat kontroludstyr, der kan udskiftes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτό το προϊόν περιέχει ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου που μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - This containing product contains separate control gear that can be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Este producto contenedor contiene equipos de control separados que pueden ser reemplazados por el usuario final.	<b>ET</b> - See toode sisaldab eraldi juhtseadmeid, mida lõppkasutaja saab asendada.	<b>FI</b> - Tämä tuote sisältää erillisen ohjaukslaitteen, jonka loppukäyttäjää voi vaihtaa.
<b>FR</b> - Ce produit contenant contient un équipement de commande séparé qui peut être remplacé par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - Ez a termék külön vezérlőberendezést tartalmaz, amelyet a végfelhasználó kicserélhet.	<b>IT</b> - Questo prodotto contenente contiene apparecchiature di controllo separate che possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Šiame produkte yra atskira valdymo įranga, kurią gali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Šajā saturošajā produktā ir atsevišķs vadības aprīkojums, kuru gala lietotājs var nomainīt.	<b>RU</b> - Этот содержащий продукт содержит отдельный механизм управления, который может быть заменен конечным пользователем.
<b>PT</b> - Este produto contém acessórios de controle separados que podem ser substituídos pelo usuário final.	<b>RO</b> - Acest produs care conține conține unelte de control separate care pot fi înlocuite de utilizatorul final.	<b>NL</b> - Dit bevattende product bevat aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>SK</b> - Tento produkt obsahuje samostatný predradník, ktorý môže koncový užívateľ vymeniť.	<b>SLO</b> - Ta izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo, ki jo lahko zamenja končni uporabnik.	<b>SV</b> - Denna innehållande produkt innehåller separat styrutrustning som kan bytas ut av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Bu ürün için ürün, son kullanıcı tarafından değiştirilebilen ayrı bir kontrol tertibatı içerir.	<b>HR</b> - Ovaj proizvod koji sadrži sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.	<b>BG</b> - Този съдържащ продукт съдържа отделни контролни уреди, които могат да бъдат заменени от крайния потребител.

<b>PL</b> - Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „E”	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „E”	<b>CS</b> - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „E”
<b>DA</b> - Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „E”	<b>EL</b> - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „E”	<b>EN</b> - This product contains a light sources of energy efficiency class „E”
<b>ES</b> - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „E”	<b>ET</b> - See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikat energia „E”	<b>FI</b> - Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen „E”
<b>FR</b> - Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „E”	<b>HU</b> - Ez a termék energiahatékonyasági osztályú fényforrást tartalmaz „E”	<b>IT</b> - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „E”
<b>LT</b> - Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „E”	<b>LV</b> - Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „E”	<b>RU</b> - Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „E”
<b>PT</b> - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „E”	<b>RO</b> - Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „E”	<b>NL</b> - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „E”
<b>SK</b> - Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „E”	<b>SLO</b> - Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „E”	<b>SV</b> - Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „E”
<b>TR</b> - Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „E”	<b>HR</b> - Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „E”	<b>BG</b> - Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „E”

<b>PL</b> - Źródło światła oraz oddzielny osprzęt sterujący mogą zostać wyjęte bez trwałego ich uszkodzenia do celów weryfikacji przez organy nadzoru rynku. Instrukcja dotycząca tej czynności znajduje się w dokumentacji technicznej produktu	<b>DE</b> - Die Lichtquellen und die separaten Steuerung Geräte können zu Überprüfung durch die Markt Überwachung Behörde rausgenommen werden ohne sie dauerhaft zu beschädigen. Anweisungen dazu finden Sie in der technischen Dokumentation des Produkts.	<b>EN</b> - The light source and separate control gear can be removed without permanently damaging them for verification by the market surveillance authorities. Instructions on how to do this can be found in the product's technical documentation.
<b>FR</b> - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	<b>IT</b> - La sorgente luminosa e le apparecchiature di controllo separate possono essere rimosse senza danneggiarle in modo permanente per la verifica da parte delle autorità di vigilanza del mercato. Le istruzioni su come eseguire questa operazione sono disponibili nella documentazione tecnica del prodotto.	<b>RU</b> - Источник света и отдельный пускорегулирующий аппарат могут быть сняты, не повреждая их, для проверки органами надзора за рынком. Инструкции о том, как это сделать, можно найти в технической документации продукта.